韓尼嘉取銷訪問西德反映出

而目前尚未有協議的詳 論中英香港前途協議的詳 在十二月底前不可能辯 在十二月底前不可能辯 ,

蘇控制力根深蒂

東德自主

斯問疑恩。 一個强烈。 中國政治學是顯露出東方國家的步 的過極自主外交結果是顯露出東方國家的步 的過極的形式。東 如何强烈。 如何强烈。

把東德方面之决定,與對話,仍將**繼續**進行。 談稱:「我們預期雙方 談稱:「我們預期雙方

採用多種途徑

# 華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

**海海田湖湖湖沟湖**徐歌

景

十十第正街街西西西西西西巴三三六三 八五三街 一一四三三二一八九一八五。 號號街王七號〇六一三九五二四五九號七 大三七、六五六〇二七號號號號 號 三號號 號號號號號號

生不老靈丹

十七街街路街第一七號號座五號七。 座座上 12十三樓號號 - 五九 號 五九 號號 五九三四八號四

悠浮禄可 总覧轨册

洲第道街角

十十四四十

六四○號邨

ALASAKA/HAWAII Gates of the Arctic National Park & Preserve partnership 3.5 million. Will consider cash. Write a Alaska Wilderness, & Hawaii brochure for info.

英語補習班(中、小學) 個別補習班 會話 商業英語會話 · 師賓:外籍教師及美國耶魯大學 5 ,英國牛津大學畢業生;5

各傳醫代百宮

再 均 數

詩灣灣道山东道

道道道一道街五四五十二二二

上七七八四三八五四〇六

EB號〇五六二〇〇四號號六十

交路路 两两两两 加克克仔仔仔仔

街道道道道道道道

八〇三號 残號 號號號

歸海鹿

星秧秧角角息息息息度皇皇泉夏

街街街道道道道道道道道道道道道道

號〇七號號〇九九九八五一〇四

五號 四七三三五二七九號

八號號之號號號號

学学染剂河洲洲洲洲田田田沙 美 六五街街街街街街街道道道道 美 期期五九九邨四三一三三三道 吴 蘭蘭七八四三七一八九七〇一 區

秀秀三號號座三六八六八六八

三一六三一一九九九九四四二。

街街街街灣門

十四三道道道

八號二二一一

號 五四三〇

號八八八

街街倒街道

5四道五五

號-----()

街路道新

六八兀座

部仙鶥園園園蓬蓬

十下十道道道道道道

八郎 一元 二八一六 座上座 ニー六〇八

十八十號號號九號

大量特價優待

当万

正漢

耗資千萬 備有豪華套房百餘間 毎房設計不同

香港馬師道7-11號雅高大厦 **☎** H728972 H754422-33 專人代客泊車

球数

一街二四座八座號

Exclusive Concessions & Guiding service for backpacking, raft trips, & fly-in Sport fishing tours, Located in The Gates of the Arctic National Monument. Owner has grandfather rights and concession permit issued by National Park Service. Also included in sale is Exclusive Commercial Recreational, Jet Ski & Sailing business. Located in Kanapali on Maui, Hawaii. Owner wishes to sell complete businesses after 12 years of operating. Price - 7.5 million, or

concerning sale to Jerald D. Stansel. SR Box

20154-X Fairbanks Alaska 99701 or call B井

907-455-6012 H# 479-4723. Very Exciting

successful business. Come & See !

經驗豐富。 以往成績驕人,新班九月中開課 歡迎查詢。

純正田七粉

夏

調大

全

港

歡迎治購

是國家,一九七八年時爲七千二百五十名 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 的。此等軍火總值約達三百億美元。購買最 的。此等軍火總值約達三百億美元。購買最 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 一週刊同時報導說,蘇聯派遣大量顧問長駐 一週刊同時報導

蘇聯撑腰作題,蘇聯則利用利比亞為其擴張八百餘名顧問,蘇利狼狽為奸,利比亞依靠工架米格二十五型機,一百架SU二〇型機,五十五型機,一百七十五型機,一百架SU二〇型機,五十五架米格二十一型機,五十五架米格二十一 無彈快艇,四艘梯雷艇;空軍方面,計列七

蘇聯軍援六

四

伯

國

的

戰略 目標

壩、修築鐵路、勘探石油、改良土壤、擴建、份匯計劃,最主要者有:建立幻發拉底河水合作協定。埃及與蘇聯反目後,莫斯科對大馬士革更大下工夫。單以一九五〇年至一九馬士革更大下工夫。單以一九五〇年至一九馬士革更大下工夫。單以一九五〇年至一九縣聯早在一九四四年,即已拉擔叙利亞蘇聯早在一九四四年,即已拉擔叙利亞

局的一個重要因素。不過,蘇聯派駐二千名意、運輸等工程。但是其後,伊拉克力量與外交,,與以一九五九至一九七三年的情形來看,與以一九五九至一九七三年的情形來看,與以一九五九至一九七三年的情形來看,與以一九五九至一九七三年的情形來看,自從伊拉克改建共和,蘇聯即大力爭取自從伊拉克改建共和,蘇聯即大力爭取

持煤

礦

一次の対策の対策<

日一,從蘇聯出爾反爾最後一克委員會於四月下旬交家事。羅米柯地位越來越重要 外交搖擺 克宫爆

發權力

ŒΞ

爾年 頒獎 蘇聯奧林匹 空 重

**予契爾年科銷假視事** 

改乘飛 南安普敦港 機返

價 金 同 

率利高提美恐誠人人 

四公里)的達德一科利阿密以西約十五哩(廿萬駛飛機,安全降落遺型」飛機。亞德温太太型」飛機。亞德温太太

抗議資 荷蘭

不戰略目標,正在於此道些國家就難免挠進波 重軍火帳單。但是,蘇軍人帳單。但是,蘇



黑龍 情 可可 回落 嚴重

一(美聯社選亞密五 一(美聯社選亞密五 一名毫無獨數系機經驗 的婦女,星期二在女夫 的婦女,星期二在女夫 心臟病發暴斃後,靠着 整一架小型飛機安全降 整一架小型飛機安全降 整一架小型飛機安全降 大型飛機安全降 大型飛機安全降 大型飛機安全降 

四個城市,航程長達十一四個城市,航程展開的二十二條國際航綫,一十二條國際航綫,一十二條國際航綫,一十二條國際航綫,

被邊防軍兩名東德

一句話:「凡事盡其在我」,他也者,視乎我們自己之爭取今日之事,並非不可爲,而以知不可爲而爲之」,又謂:四,前途自然樂觀。

**对首努力,香港的前班如李儲文先生所言** 7,仍然有賴我們人

和亞洲的策略實在見 日動,視台灣為第七 日國政策」,甚至有 日國政策」,甚至有 合國會談,相信不以一個未若想像之良好以,對日本外相管太 藝員慈善表演

一千萬元

官兵的熱烈歌迎。 美國去年

現號安全返回 空製藥試驗 い意義重大

完成任務

製成服役空軍

等待

生產

礦工聯會應邀

一致要求美國撤消

一個可能被安置炸卵的成立日電)南韓總統 一個可能被安置炸卵的成立日電)南韓總統 一個可能被安置炸卵的地下室及每一條等 一個可能被安置炸卵的地下室及每一條與 一個可能被安置炸卵的地下室及每一條與 一個可能被安置炸卵的地下室及每一條與 一個可能被安置炸卵的地下室及每一條 中一個可能被安置炸卵的地下室及每一條 大規模 是之入骨,再加上去年仰光聚下。 中本等。 中本

漢城警衞森

**上指訪日出賣國家等** 上生間歇性集會抗議

4,預料裕仁將就侵韓一事人注目的事,將是明晚前往十五所造成的裂痕,全斗燒也全斗燒的訪問,能夠彌納

本之行的示威行動。 《基礎》 《美聯社漢城四日電》南韓學生在抗議 《大學有的示威行動中,與警察發生衝突。 在漢城的成均館大學有約五百名學生在抗議 是期三,約有三十名離心多

驚,畜狂,漢 心駭交襲巨施

劇高大漫浪話神登摩

水盛電影公司出品 Wing Flan Co

東 東 宗 軍 響

真正票房賣座冠軍!

五百萬市民心中概冠軍片

成龍洪金寶元彪

海城②加四點

全斗煥出國訪日前夕與歐路與

到原統

英食

濟

語、

**已將全案報請政** 

# 投資雖有意但漠視對方原 基基 機、一門

三八三文

微

例會研商週內可

**心态考。** 前院反指示經濟 **發展方案,因為事關重大,必須詳細收集資料,經建會明天將暫不審刊能在今大召開委員會時,以臨時提案方式討論大汽車廠案。至於經** 坟前國華提出口頭簡報,說明大汽車廠的鼓新情况,並請示處理措電)據志:經濟部長徐立應昨天在接見日本豐田汽車公司副社長辻示:「我保益在週六以前一定宣佈結果」。 在明大下午,也可能是後大。 立即備文報院將大汽車廠案送交行政院經建會審議,以作爲政府

北五日電)經過運夜的磋商、經濟部昨天已將中日、建大汽車廠案的約束太多、投資股東意見分歧、社學田接受,我方也會担心豐田從未正式公開同意我方的類果求的誠意,因爲豐田從未正式公開同意我方的有特殊情况發生、本案將告結束。這些跡象包括、與不、日前中日台資大汽車廠案談判成功的可能性。 經濟部昨天已將中日合 東意見分歧、社會注目力太大,在這樣達到各種「目標」、協議咨規定的條件公開同意我方的三原則。 公開同意我方的三原則。 到此數象包括,豐田雖有投資意願,但到成功的可能性極微。我方近期內將有

四期星

本豐田汽車公司則明顯表示不願接受三原則,僅願按原中鍋與豐田所對合作案採取較明確的自製率百分之九十、外銷百分之五十及切實技吳梅邨也表示,合作案可能由行政院轉經濟建設委員會審議。經建會人主模表示,九月四日的截限已到,此事不宜再拖,是否合作短期內

年統治宿怨治行數十萬韓僑深切法視 非約束,同時取消不得結匯的處訊規定,由於雙方仍有差距,將由行政院經濟部堅持上連三原則,而豐田方面則希望我方能稍作讓步,把三原則當

**会まり** 大使上月

且看

日皇

何致歉

基夫維達里 荷拔雅曼 主源

達曼谷

台受

暗

政策

爲母祝

目是華視「綜藝」百」一展歌喉,可能上的節訪華期間上電視螢光幕

展歌喉

大學實施





疑偷車男子

槍死裁定死因不

警方

開

槍是

否明

智

認爲值得商権

# 港

新

聞

茶什

零

# 查

案車

匪徒更將

P編號,改在偷來的同一些在意外中嚴重捐毀的一些在意外中嚴重捐毀的們所為主,因其可獲數以

樓底

四宗意外

車騙案調查頗爲困難

車為

免

被

酒樓場騎 壓傷途

這些汽車有更多標記識 為有些匪徒亦不知道標 過數還方面的詳情,因 透解還方面的詳情,因

**肾方認爲香** 

厭其煩

查牌

消防員破門

兄弟

住宅

文田公主道

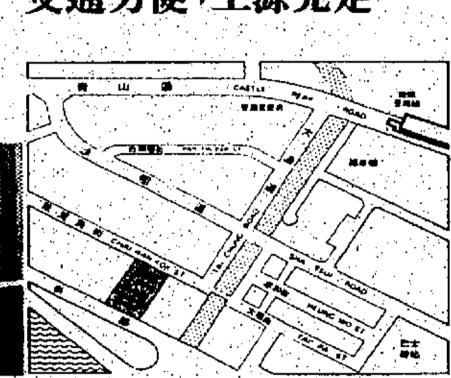
輛車面迎避閃道潭大在

友女與員探班休 傷受邊山撞車駕

件竊案

荃灣柴灣角84-92號

近地鐵站,巴士總站 交通方便,工源充足



單位面積由1539呎一全層39,843呎,適合各類輕工業用途

置業良機.

即買即用,租售均可

首期20% 十二年分期付款

總公司

NS.

副

啓

廣州

市對外貿易

的

廣

商品展銷會暨經

平厅注号是土地产 香港灣仔港灣道30號,新鴻基中心45字樓云5-8916833地介 125 地盤售樓處云0-462368(假日照常辦公)



買多折多,七至九折)有贈品(加送名瓷茶具一套)

C \$ 50,000

日九一 報時 程 至凡 层 招生 指 277825 -693257 -749399

港穗提貨 85年

歷史悠久,信科保証、加印廣告、小樣備素。 膠片月層 高級紙張月曆、各款日曆芯連掛牌

当之我用品有限公司 官塘巧明街99號十樓C、D座 電話: 3-429428 3-429322



總 版 九龍紅磡館園街 恒變工業大慶地下 電話:3-335915 正 店 九龍靑山道 二三一號 電話:3-864435

紅磡分店 山谷道邨六座十號 電話:3-651128 長沙灣分店 長沙湖道二四〇號 電話:3-7297565

廣州市對外經濟貿易委員 承蒙各界好友 此深情厚誼 **粤海企業有限**? 謹表謝忱 合作 公司聯 洽 合主辦 談會, 會

廣州市對 廣州市對外 商撥冗光臨 經濟貿易委員會 貿易總公司 昨 日學 熱情支 行開幕 謹啓

對

限 公 四年 亩

海

業

橋举

麥高

能奏效

合反

郭日

投資不斷增加

六合彩

途憂慮

理說對港充滿信

司

貿

面片應

紡織及製衣業聯會十五代而現行在港批出的一、發言人復調,若期 美領事遞交信件

**亇塊突然凌空飛路** 險 些 撃 中

與張有與及

問

換傷殘康復活動意見 工傑會晤

深水埗白田偉智街38號

請電5-7587

福田大厦冷氣商塲



\$304起 毎單位月租 \$360起 部份舖位 連租約出售

大角阻洋松街 麗華大厦

高尚住宅單位由375呎起 每伙特價\$200,000起



商場舖位尚餘二間 毎間由136呎/150呎 售\$54,000起 本厦管理處引看(假日照常) 灣仔船街1-7號 寶業大厦 (近金鐘地鐵站) 寶業大厦

團體意見

恩見仍嫌

住宅尚餘一伙 面積674呎,另平台1.264呎 僅售特價\$509,000

旺舖廉售劑積704呎 本厦管理處引看

深水埗福華街 福仁大厦

高尚住宅單位由345呎至461呎 毎伙特價 \$196,000 起

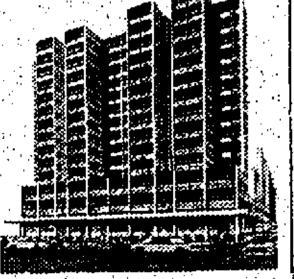
商場舖位105-311呎 售\$91,000 起 部份舖位承租約出售 本度售樓處(假日照常) 電話:3-865525

深水埗福華街 北河大厦

高尚住宅單位由386呎起 每伙特價\$193,000起

商場舖位尚餘三間 面積118-452呎 售\$57,000起 部份舖位承租約出售

本厦售樓處(假日照常 电話: 3-865525



冷臟處: 南豐發展有限公司 營港中區舉打街中建大厦9字樓

本厦售樓處電話:3-7785382(假日照常)  地產商會可能再北增收差的實施

協議何時草簽是否出席許家屯均拒回答之產商會可能再北上談補地價方法

成方案,許家市則笑稱不問及中英雙方在土地問題

北上談補

替補

地價

霍英東認爲土

一地問題愈早官

香港年鑑載有

民簽證簡介

世德森 PAK

一一洲最大貿易展之一

**四八一第十二屆慕尼黑** 

在西德慕尼黑擧行。舉辦

日期爲二月一日至五日。

際貿易展覽會所展出之商

品囊括了世界各地最慢質

之手錶、時鐘、珠寶、名貴

寶石、銀器及製造上述產

及稱著世界之本地製造商

及出口商,請快參加這次

重大的國際出口盛事,切

覽會始創於1974年,至今

無論在規模上及重要性上

臨的第十二屆慕尼黑國際

貿易展覽會當然亦不遜色。

均跨進一大步。而即將來

慕尼黑國際貿易展

品的器械等。

勿錯過良機。

一向以來, 慕尼黑國

以上述優質商品居首

國際貿易展覽會,明年將會

後界

限街

遠。(合) 國大使章文晉的一切職務,其職責任重而道 職位外,更會於今年年底接任目前中國駐美職位外,更會於今年年底接任目前中國駐美

會談尾聲傳出消息

(特訊)新華社(香港)分社社長許家屯昨日出席廣州市出口商品展銷會門北上,許氏沒有正面回答,對於草簽明新酒會時,記者詢問會否在中英草簽協議期間北上,許氏沒有正面回答,對於草簽明新酒會時,對記者所提出的多項問題,就笑而不答,追得記者所提出的多項問題,就笑而不答,追得記者只好旁敲側整門新氏九月是否留在港不到他處,許定直接

,土地來游大部份仍會來遊的投資計劃。因爲按日早宜佈越好,這會有利於早實佈越好,這會有利於

各界人士親作案頭供予第三十七囘)題材表

運 要 安 排 、民臣

首 題

者北京長途電話)中英香港前。(本報特派記 將携 港督 局議員赴英倫 本港最新民意

論。有關戴氏未有参加工作小組會議關土地問題已解决的消息,拒絕作正

万国疫周南作非正式的接觸,而港督尤德爵士則於下午十二時四十五分先万三會議室進行會談;會談結束後,伊文思爵士仍遠留在國賓舘內,與中第廿二輪香港前途會談與兩個工作小組昨日均於釣魚台國賓舘二號樓內定其不會與港督及行政局非官守議員在本月中赴倫敦晤首相及外相。日討論程序沒有涉及土地問題。

中英

速談判步

會談

**小組二頭會議** 

文思說距簽約尚有

員同晤英揆一段日子

澄清宗教自由定義

分隔特區與非特區

深圳特區第二綫

預料年底可開放

二千二百張**支票交舊租**房署與各邮代表開會

在通信的语识统管制

证的语识别是合

一儿八几年

基督徒訪問團昨赴京反映意見

上屆的展覽會曾吸引

有關展覽會詳情及報

請把握這個適當的機

了1,200參展者及從59個

國家而來的18,000名買家

參加,盛況空前。預料85年

名事宜,請電 5-8334333

內線205與源理先生聯絡。

會和這個適當的場合。截止

申請日期是九月二十一日。

注意:香港貿易發展局將協助各

運送陳列品與簽證等,此外,並會

推行廣大之海外宣傳計劃,提高

參加者安排行程、住宿及辦理

本港參展之聲勢。

之展覽更創新紀錄!

香港港灣道二十三號,屬君中心三十一樓。電話:5-8334333 海外辦事處設於:阿姆斯特丹·法蘭克福·漢堡·倫敦·曼徹斯特·巴黎·米蘭·斯德哥爾摩·維也納·蘇黎世·芝加哥·達拉斯· 洛杉磯·邁阿密·紐約·多倫多·巴拿馬·雪梨·東京·大阪·雅典·巴薩隆納·杜拜·阿比讓·牙賈加

# 馬 暗喻會談已近尾聲 廿二輪會談首天 南 笑 談 秋 收 国 員 **《日會議料新聞》** 八會議開場白談九月收割

|獎兩注各七十三声

金逾四百萬

樣問說

電

盈

趨低迷

廠

日六月九年四八九一歷公年三十七國民華中 期貨價位

大勢

仍疲慢

現貨低

中策次十准合本月上的的司證

僑

梿

濟

五。出,過去六個月出,過去六個月

點七 - 是非共產工業國 曾年長率降至百分之一 西徳的八月份生活

糖十月至十二月付船到 情價格的權。南韓幼砂 情價格的權,但近期到 的淡月開始,目前本港 的淡月開始,目前本港 的淡月開始,目前本港 每担一一二元,十月 第一一六元,下週 南韓幼砂糖現货每招 南韓幼砂糖現货每招 八季節淡月

台灣央行

美元

外涯

底僅達

祗增

二二〇美元 岸價,代理 出 貨價 格回升。倫敦(四日)後每噸二、○○○元。秦國中租砂糖倉 下跌 

菡 遷往士 及下,廠家被迫將電子 是有數學作成本,同時 是有數學的國家互相與作成本,同時 時出現的勞工不足問題 是有數學作成本,同時 廠家轉產中 入陸生産 份產品是未能完全合符 規格,及有時出現交貨 規格,及有時出現交貨 時期失準,但此等情况 中期失準,但此等情况 中面高企不下,引致 外商未敢大量存货。 至於本年石英表的 至於本年石英表的 至於本年石英表的 -一價貨

行購入外匯存底的成長並隨局外匯存底的成長並隨局外匯存底的成長並隨局一至七月貨幣供給額成長並隨局一至七月貨幣供給額成長率,一至七月貨幣供給額成長率,大體呈下降趨勢,並逐步過過一至大月貨幣供給額成長率,大體呈下降趨勢,並逐步過一五%至一五%)

場,據該位人士表示 4,但它仍有一定銷售 4,甚至成爲禮品式手 是一路字表市場日趨收 是一路字表市場日趨收 於中央銀行總裁張繼 一下日在經建會委員會 一下日在經建會委員會 一下日在經建會委員會 一下日在經建會委員會 一時一大郎 一等三十九點等三價位 一時一次銀行總裁張繼 一時一次銀行總裁張繼 一時一次銀行總裁張繼 一時一次銀行總裁張繼 一時一次銀行總裁張繼 一時一次銀行總裁張繼 一時一次銀行總裁張繼

今 百 當然可以有變

並免緊後白防美縮九萬 資濟根內聯出的開

加修以四百正週年 

持,的的 的 擠方 穩是 聲 城 入間 法上 令 很外市 全人 ()

價主昂錢因貨

財務上是否合算。 一般對類似的旅館。 與對類似的旅館。 與對類似的旅館。 與對類似的旅館。 一個品質,以及吹捧過前 一個品質,以及吹捧過前 一個品質,以及吹捧過前 一個品質,以及吹捧過前 一個品質,以及吹捧過前 一個品質,以及吹捧過前 一個品質,以及吹捧過前 一個品質,以及吹捧過前 一個大

在紛期頭物公

促丛一

勞低至一·二九四〇元兌一英鎊。 美元兌馬克匯價一度髙至二·九三六八馬克國利率趨向上揚,補購美元行動整日源源不國利率趨向上揚,補購美元行動整日源源不

、 木材製品及運輸設備。 是紡織、電子、鞋、玩具及體育用品、金 施遊業是台灣第八位外匯收入來源, 一年增加三千七百萬美元。 一年增加三千七百萬美元。 一年增加三千七百萬美元。

金屬產品

個

現在的經濟情勢率也在百分之〇一而已,各月的平 是百分之三點三。 是百分之三點三。 是百分之三點三。 是一。一九八三年的通 是本年不會超過百分 是本年不會超過百分 是本年不會超過百分

陸市

虚應否常

都大就

後收國日 棉九 年五點三一豐 澳 的,穀報 花年 增百四百九收 洲 小但物)、收執去產萬,阿 不中和說北底政年百噸 棉屬三超說 建國棉,寫是分統 建國棉,

下,協助生產, 來的機件逐往

脹通德四 逾不年

會

七月建築 塲料 美利 率升 開支增

達百五萬 去年台遊客

日一十月八年子甲歷夏 氣景濟經本日 持 月

街邊熟食檔洗碗碟清潔有問題 友注意飲食衛生 公害病,停染性肝炎及腸熱病等,發生最多,所謂「預防勝於治療」,大家必須 逐近中秋,但天氣仍屬相當炎熱,正是爭秋奪譽的季節,因而季候性的疾病— 無 牌 熟 食 衞 生 標 準 更 値 得 懷疑

商、就食的场所,不是平民化食府,就是熟食大牌檔,甚至街邊無牌熟食,無可否認,這一類的吃喝 所以 人名英格兰 的 人名英格兰 人名英格兰 的 人名英格兰 人名英格兰 的 人名英格兰 的 人名英格兰 的 人名英格兰 的 人名英格兰 的 人名英格兰 人名英格兰 的 人名英格兰 人名英格兰 的 人名英格兰 的 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 人名英格兰 的 人名英格兰 人名英 

單的「洗禮」,又沒有抹乾便再用,如果有避的「洗禮」,又沒有抹乾便再用,如果有麼過消毒,而且,食客用過的筷子碗碟,便之政。不止不會把洗過的碗碟,放入沸水實擺在眼前,可能由於節約用水或工作多。

新興的大型

RALINATION A CONTROL TO THE TOTAL TO THE TOTAL TOTAL

等 遊? 利權己

律法港香識認 利權己自障保 座講律法辦舉愛明

加參年青職在迎歡 烟民努力不懈地抽而令由經濟角度來看因 清潔香港

。 政聯 已券 府 合 同 公 收上的年。併保間到的息期 , 險發 毛

實種無法 實施服務,把十年期的 意推出一項高收益率的 司及朝日人壽保險公司 司及朝日人壽保險公司 司及朝日人壽保險公司 司及朝日人壽保險公司

格慘跌危機新高紀錄

短

資料列表。它並以 整套軟件包括 整套軟件包括 · \_

逾四億噸

百分

貼現 高重

利提

李承礎暢談抱負

工顧問李承礎表示: 工顧問李母會之勞方代 工顧問李母會之勞方代 工顧問李母會之勞方代 書二名,職工會選舉者亦爲三名、 四名。 四名。 、要團結維護權益

考方法、策劃及推行法 整理自己的領導潛能。 整理自己的領導潛能。 整理自己的領導潛能。 整理自己的領導潛能。 整理自己的領導潛能。 整理自己的領導潛能。 等所係、演講技巧、用 社團領袖 基本條件

吸烟不小心會引致火警 觀塘志願團體發起戒烟

問題

,吸烟亦給工業界造成 並提到的醫療費用之外 亦大得難以估計。除上 整個社會帶來的損失, ,如僱員因病假引致喪是由於工作能力的損耗經濟上的指失,這主要

第在內。 思上與吸烟有關疾病的 把包括支付疾病津貼予 期色指支付疾病津貼予 

人人有實

的券 四十平

秋奪暑作雨

乍晴

振興電子公司 推探電子公司 推招商局輪船股份有限 海招商局輪船股份有限 海招商局輪船股份有限 公司發展部合資開辦的 於八月十四日在深圳市 於八月十四日在深圳市 蛇口工業區成立。中國 蛇口工業區成立。中國

鼠竊

理教 一盆水由於用過無數次,已成「濃湯」碗碟經過還簡單的「洗禮」,又沒有抹乾便再用,如果有病 菌侵入的話,食客吃下了,便會被傳染而發病。 尤其是田螺,是病菌與寄生蟲之來源,買囘來的 為食權除了不少工友們利其方便及價廉。於上班或下班經過時買來數盤或田螺之類,應首先洗擦乾淨 高趨之。此種悄形,亦可能構成痢疾,急性腸炎及腸熱病之病因。 當然,街邊無牌熟食的製作處理過程是否合乎衛生標準?固值得懷疑,何况,在街邊擺寶,既 菌侵入的話,食客吃下了,便會被傳染而發病。 一盆水由於用過無數次,已成「濃湯」碗碟經過還簡單的「洗禮」,又沒有抹乾便再用,如果有病 菌侵入的話,食客吃下了,便會被傳染而發病。

盤看更防不 偷宵深 勝 

狗

一友吸烟

日。全期共八講。有興田二〇七一內線二五二四二〇七一內線二五二四二十二十二四二十二十二四二十二十二四二〇七一內線二五二四二八號明一次,與實際與監督所親臨堅道二號明本詢。全期共八講。有興

言之認識及編寫,流程 等。採理論及實習之雙 等。採理論及實習之雙 線發展,爲學員提供高 解發展,爲學員提供高 與發展之程序設計

好

——三二三五五三。 七二九四二九六或三一 七二九四二九六或三一 七二九四二九六或三一

**基**星期二、五十四日至十月 労工問題。日 小組、與你關

**六月來思痳疹逾三百宗** 筑之後,始行决定予以調查。

· 麻產銷亦恢復旺態,英國商家向港訂 但紗廠附屬的布廠產銷較為蓬勃,即 單增加外,本在訂單增加更爲明顯, 本港織布鄰產銷盡稅好轉,除了

消費廉宜共慶團圓

欄

类沙里新世界 **亞洲 地代** 

賞月遊好

箾

廣

投資移民

加拿大馳名投資顧問

來港主持講座(免費)

9月8日星期六晚7一9時

歡迎參加

新世界移民投資公司

3-7239133

3-311317

3-858440

金光曲

惠風牌

電動、脚踏,

各種款式俱備

起重,推動、控制簡易

0-6586061

大省人力,耐用價廉

油壓义車

彌敦道221號恆福大厦一樓

遊半春園海洋

公園翠亨邨晚宴

專

本港製

各類繍品

特大膠片月曆(有農曆)

紙質月曆·枱曆·枱墊·日記簿

<sup>加取廣廣</sup> 港穗提貨

電話:5-729357(4線

服裝商標 圖案

學校徽章 領呔

香港灣仔利東街54一56號

( 灣仔合和中心對面

%所副總裁策總經理蘇 其中,香港商品交

回省當年

穿迷你裙得進入天主堂一九六九年九月六日

·創作比賽,比賽作重美感,鼓勵兒童培養合晚會髙潮爲各家代表別出心裁之服裝創作及頒獎後由培能宿舍弱智兒童表演舞蹈助興。

·周鴻県及黄何寶翹。(淦) 巧,陳鴻基,曹金霖,總理:陳區碧茵田席中秋晚會有李葉整璣主席,副主席

買

# 最高法 普通東方遷册 田今年九 院 月七日起生效

當局已關注用舊桶裝豉油事件 

有限公司董事局通過五

舊容器載食品技英 必須符合衞生 國斯卡那門住途。英國當局已要求香港衛生部門對香港醬料出口商,使用會盛載化學品的空腦稱運載不 危害健康破壞食物為作 標準

で要投 ・質文・ 一章

五—七四九三四六。 專業協會訂閱,電話, 電話,

大、期限長;因此,而且涉及的资金

宗友社舉

· 已引起英國衛生部門注意。英國當局已要求香港衙特訊)一些香港醬料出口商,使用會盛載化學品的空

期香港經理

專家談省稅方法 

醫學院

區

選出第九屆理監事

東

爲兒童祝中秋 榮能尤賈理義

多

保良局董事會

少獎。 一人材。由李葉慈璣主席頒兒童學業成績及品行進 致調,鼓勵兒童努力向學,使能成為有用於社會 晚會開始,局童演出扇舞,朱梁小玲副主席 重與總理歡渡晚上。 決會議區

里舉

濕腰痛唔駛愁。

特效金花油

三宗嚴重交通意外

大雙團界

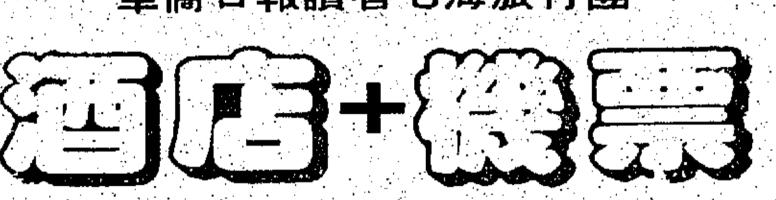
醫方揭發國際集團

以旅行支票騙銀行

天資銀行去年被騙逾百萬美元

盗被草皮批 元萬七約失損

華僑日報讀者七海旅行團



及美加等地酒店+ 最佳選擇 渡假公幹・ 天天出發・



代理五星酒店 收費全港最平 訂房熱線電話: 5-413083

\* 來來大飯店

\*美琪大飯店 \$210 台北希爾頓夏日假期 只收 \$ 390 包括奉送歡迎飲品、合時水果、免費桑拿及 (單人房每晚計) 在空中花園享受噴射水壓按摩池消永夏等

三晚四日富都假期 酒店十早餐十接送 (天天出發) 祗收 \$ 699 (雙人房毎位計)

10. 享用健身器械 免费享用桑拿 \*代理各大航空公司機票,收費廉宜,服務週全 有萬羅包容內

油旺北中香 產地辦事處 角辦事處 區辦事處 本 。 佐旺萬甸道

四號左邊地下海 童一 一 壹 六 號 一 壹 二 七 號 一 一 號 一 一 號 電電電電電 話話話話話 三三五五五 六八六二四 八四四三九 七〇〇章一

二九三七 來者已 取請 訂 確前閱

六七六六一

八四九三八

載

1984

入民人及法籍國,關報物貨,定規證簽口入出 。等續手民移遊旅及事領港駐,例法訂修境

◁售代有均局書大各▷

美 焗 車 車身燒焊 保用三年

九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661



準確易用 A8450一 B \$350-C \$200-經銷美的 **⑤482746 ⑤675732** 德輔道中 216號 三昌大厦 603 永安

⑤456573 九龍彌敦 道100號

東英大厦 707 偉和

移民

本公司經該國有關機構認可, 便可歸化入籍,所託辦證件, 始接受委託辦理,歡迎查詢。

康達旅遊公司 彌敦道748A始創行801室

垂韵世話

專門代辦移民簽證,無需投資「 入境居留,絶對有效,現已開5

K 924132 - 924122 - 930417 A PORTUGATION AND A PROPERTY OF THE PROPERTY O \*美麗華酒店

房間供應果籃 三晚豪華客房 7. 贈送港台報紙 三天港式早茶 8. 印名私人信箋 機塲專車接送 9. 餐飲購物九折 免費歡迎飲品

逐数

七海旅運

上慶稿 十樓 酒彌 片記・國一 樓敦 大九 慶座 外道 三三F一請由 座四向僑

八八小 號書 參 二海陳、培,光主 會,建 周才實磊席 長 第邦 嘯、助,易

自由人士然紀等及主席都不動、謝

别節目,居時公佈。 與一個權,大會另有豐富特與一個權,大會另有豐富特別,大會另有豐富特別,大會另有豐富特別,大會另有豐富特別,大會另有豐富特別,

厦村總恐破壞壞冒

、恐破壞蠔

查詢

工程詳情

育

層 兩

葵涌

道暗渠

進行,為荃灣區居民,作出體育活動的提供,現時,荃灣區入口,計劃向高空發展,共建十層,使各類體育運動及多種球類,皆可在該體育中心將來的一般設備亦屬多元化,雖然土地面積不及仁愛中政府已在荃灣新塡海區批撥土地三萬餘呎,作爲與建一體育中心的、政府已在荃灣新塡海區批撥土地三萬餘呎,作爲與建一體育中心的

首期

工程已展開

(1) 有關圖則及計劃,亦已大致就緒,短期內即可與工,工程需兩年始關於荃灣體育中心與建的工程費用,約爲港幣二千五百萬元。建築師

本 「區區議會之功能及進展。 」 「區區議會之功能及進展。 」 「區區議會之功能及進展。 」 「區區議會之功能及進展。 」 「區區議會之功能及進展。 「區區議會之功能及進展。 「區區議會之功能及進展。 」 「區區議會之功能及進展。 「區區議會之功能及進展。 「區區議會之功能及進展。 「區區議會之功能及進展。 「區區議會之功能及進展。 「區區議會之功能及進展。

風箏總會下週末有盛事

始。該會負責人歐家明昨在招待會上表示:屆時百英呎。逾三百隻串連昇放之風箏全以紙張扎作百英呎。逾三百隻串連昇放之風箏全以紙張扎作百英呎。逾三百隻串連昇放之風箏全以紙張扎作百英呎。逾三百隻串連昇放之風箏全以紙張扎作百英呎。逾三百隻串連昇放之風箏全以紙張扎作百英呎。逾三百隻串連昇放之風箏全以紙張扎作 一、本月三十日,協助一批失聰人士舉辦歐家明表示:該會本年之主要活動計劃五

大埔ा 會 慶 祝中秋

大埔ा 育 會 慶 祝中秋

於於本月十一日(星期二)假大埔球場舉行大埔

晚會節目豐富,有李雅基和方依珙歌唱,破
晚會節目豐富,有李雅基和方依珙歌唱,破
中秋遊藝晚會。
是晚主禮寫實是新界政務署長許雄和大埔政

勝作品亦在晚會上陳列。
是晚主禮寫實是新界政務署長許雄和大埔政

一個清燈謎的花燈會,而参加花燈設計比賽的優
是晚主禮寫實是新界政務署長許雄和大埔政

一個清燈謎的花燈會,而参加花燈設計比賽的優
是晚主禮寫實是新界政務署長許雄和大埔政

一個清燈謎的花燈會,而参加花燈設計比賽的優
是明二)。

居屋單

位銷售

於後巷及車輛不能進入之道路及溝渠,則由人手架車,在主要道路及高速公路進行滑渠工作,至至兩星期一次不等。新界市政署共有十部機動吸至兩星期一次不等。新界市政署共有十部機動吸之溝渠均用人手或機器進行清理,由每星期一次

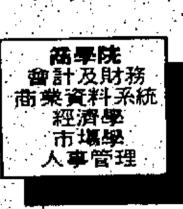
動員三千四人清理

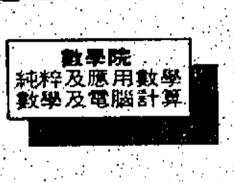
界撥捶毎日千噸

**田動二百部車輛提供潔淨服** 

東亞大學公開學院 提供多種媒介遙遠敎學學位課程





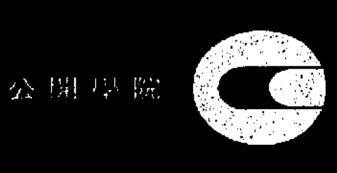


士(B.A.)、工商管理學士(B.B.A.)或理學士(B.Sc.)學位 修讀時用錄影及錄音帶輔助教學。並有導師指示

截止報名日期:九月十日

柔章報名請親臨或託人到下址辦理 澳門海島市東亞大學 電話: 27322 或 九龍漆成道67-71號安年大厦1202室東亞大學公開學院香港辦事處 電話:3-681208 或 中瑰太古大厦1719室東亞大學香港辦事處 電話:5-210261

可以單獨選讀—科或兩科,日後再累積足夠科目而獲得學位



THE OPEN COLLEGE A Constituent College of The University of East Asia, Maillier Universidade da Asia Oriental, Macau



不妥協,一定要忠於原音。享受音樂人人口味不同, 所以我亦只有一個願望:成為最合你耳的喇叭。



飛燕電器(香港)有限公司 市話:5-245114(7線)。5-222621 請到各人框器行及股票線列至參凱逻辑 陳列袞:九龍尖沙咀海洋中心三横318-319至 福祉: 3-662258-9

兀朗

官 地

招短期承租

暫停營業結隊登記

踴

躍支持

活動展開

品。在旁購物的顧客,亦有趁熱關,即時走入登記人的除伍,在進行登記手續時,基得小販踴躍支持

屯門週五晚舉辦研討會 介紹區會功能進展 政務專員馮載祥任主席

一七七七



憨珍

的指揮訓練課程的開學專爲懲敎事務監督舉辦

質名敦 舞團 多角則 景團 轉 舞 傾 的,不大的 團。 次之, 成, 往 劇多 藍韋 已噪 演 於 合一她 為在 倫。 齣 伯恩

懲教署十七位職員

獲擢升爲懲敎主任

區活

重力

他建議立法要增

贊 成 間 接 選 舉 區區議會討論代議 改革循序漸進

器

市

塲

稿

堅道明

生活常識

此聲明 MAK 本

那多學君在外一切華洋轇轕概與本公司無關家寧學君在外一切華洋轇轕概與本公司無關人)已於一九八四年九月四日辭去其一切職人)已於一九八四年九月四日辭去其一切職本公司前副總經理麥寧馨君(MS.MICH本公司前副總經理麥寧馨君(MS.MICH

瀬 瀬 務 等 ・

痛於

公司

司

地告

職

錄像

音响

另有價值九千八百萬元的合同仍區這個爲時一星期的展覽會在八白萬元(港幣,下同)。 白萬元(港幣,下同)。 當場接灣今年首次參加在西德杜塞道夫與少香港八家大規模的電子產品製

諮詢期不

裁行

定社

罪

名 成

。 彼告不認罪 女共二萬多元安 上述手法,屬於

**意見日內呈交政府反映** 方面需計劃多項措施,一輝)不免會產生暗鬥,有關一以防此種現象出現

樂觀

儀式中,頒發委任狀予其中一名獲撒升的職員。懲教署署長簡能在職員訓練學院舉行的一項

按地區及社會功能劃分一定,甚至是 都對這些產品之銷路都對這些產品之銷路 都對這些產品之銷路 的展覽會。 

香港 芭蕾舞學會 起演出

蟲

八婚

時曆歲

張黃陳 啓頌鼎 瑞盈臣

林滿雲護啓

李鄧歌聲 翁錦绣

泣告

銀銀珠盤

孫 女 詩詩懸娉小美婉婉婉婉艷美 祺倫嫻婷美霞聰孟彬怡玲芳

傑傑理强明樺敏忠祺志

李美瑜 李美瑛

屬繁衍 未能盡錄

(中文古) 電話:三一六式四三三一(十級) 地址:紅磡暢行道十號(連接火車

頁二第張三第

不敢提出建議。另方面極希望能直接選舉,亦接近九七年時,市民雖接選舉應盡快推行,因

一十月八年

籲請

市民發表意見

勞工法例知多少

迎十六歲以上的青年男女参加。查詢請電:三十一八二六七四年,與四十人,報名及查詢請電〇——六九八五五六五。 一項「獨木舟日營」。該營爲期一天,并假赤柱戶外康樂中一項「獨木舟日營」。該營爲期一天,并假赤柱戶外康樂中一項「獨木舟日營」。該營爲期一天,并假赤柱戶外康樂中一項「獨木舟日營」。該營爲期一天,并假赤柱戶外康樂中一項「獨木舟日營」。該營爲期一天,并假赤柱戶外康樂中一項「獨木舟日營」。該營爲期一天,并假赤柱戶外康樂中一項「獨木舟日營」。該營爲期一天,并假赤柱戶外康樂中一項「獨木舟日營」。

31/3/1983

CHK\$D

 $\underbrace{\frac{11,440,911}{1,249,668}}$ 

(303,512

1,553,180

7,551,855

15,784,761

23,336,616

1,581,961

1,316,000

2,632,000

15,806,655

15,544,396

15,806,655

(5)仙

23仙 股東週年大會

262,259

的門票分廿元、司道四場芭蕾

獨木舟訓練日營

老人台灣觀光團

**溢訂於一九八四年九月六日(星期四)下午** 

2:30在皇后大道中卅號娛樂行405室拍賣

物業:九龍徳福花園〇座2字樓 207號單位

曾振邦律節行(銀主代表律師)

(一)省覽及校准截至一九八四年三月卅一日

富利國際地產投資有限公司

股東週年大會通告

承董事局命

(二)各股東可委任代表出席及投票,該代表人不需爲股

面積:約603平方呎(建築)

香港要成街1-3號南華大厦17樓 電話:5-243432

(二)通過派發末期股息・

(四)聘請樑數師。

(三)選舉董事及議定董事酬金

(五)處理本公司其他普通事務。

一九八四年九月三日

可安排市民或團體與小組會晤

石蔭邨迎月晚會

一,入場券一元 舞蹈、布公仔 一十分假石蔭社园

日

一个人。 一个。 一个人。 一个一。 一个一。 一个一。 一个一。 一个一。 一个一。 一个一。 一个一。

初級網球訓練班

富利國際地產投資有限公司

派發末期股息通告

( HK\$)

16,615,541

7,850,407 (1,778,679

(128,756)

5,942,972

15,806,655

21,749,627

2,280,988

987,000

633,527

17,823,639

17,190,112

17,823,63

承董事局命 秘書 林滿雲護啓

24仙

除稅,少數股東權益及撤除非經常性項目後集團綜合盈利爲

H K\$5,942,972。詳細帳目如下

可分配保留數目

未分配液存盈利

名册之股東

通訊處

治喪處

保留盈利:持有公司

分配:轉入或有項下儲備

外匯平衡器備

擬派末期息:按32,900,000股。

每股盈利(虧損)包括非經常性

已派發中期息:按32,900,000股,每股二仙

(1983年爲8仙)

尾兩天在內) 暫停辦理股東登記及過戶。

天文星象觀察班

**灭盛鲜智** [易有限公司 3-80648]

世界殯

在一個月內她仍未與登記處聯絡,則法院得在其缺るE KOO YIM 前寓香港新界大埔還頭塘州六號地下上答辯人可向香港離婚登記處地址為香港金鐵道州八公客辦人可向香港離婚登記處地址為香港金鐵道州八公客等法院大厦地下一層索取該離婚申請普之副本。一項離婚申請曹業經呈遞控訴下開答辦人 LADDA 一一九八四年第一一二九宗 下聆訊本案件。

席如號述下在高答

日 一 香港皇后大道中三十一號陸海通大廈十城中 請人代表律師李孟華律師事務所 香港高等法院經歷司

人次有責

拍賣廣告

作爲期四

從香港到台

北

上 會加以研究系可能會主

に國際機場安全着陸

· 國際機場安全資陸,第出機艙,機經一小時零二十分的飛行,終款迎場面 熱烈

或過低,均會嚴重影响東廠及就過低,均會嚴重影响東歐巴士服務的必要,就避輸署會先檢討東歐巴士收費等時間,然後才是行政局通過。中巴的檢討報告,一併提交予該署會給兩週內把東歐級告週去發展極壓指出:東區區議會對表

# 區區議會表決東廊巴士收費

昌

# 超過半 相信減 一數議員認為 及 價 更 八較合理 吸 引乘客

報告書將呈交 ~ 諮會行政局審核

灘海

等科目。邀請香港及海 順係以及傳播研究方法 順播電視、戲劇、公衆 新課程包括新聞、



意圖

理有限公司司

八字楼

該船或船上任何裝備是否已適當該船之適航性或狀况,或其他附

霓勿船拍賣行拍賣 SCAN MARITINE CO. LTD.

-1]]|黎]]]四

香港欖勿兄弟拍賣行啓

私人物品(如有發現)相,潤滑油,及在交付「所在」狀况出售,連

中巴東區走廊巴士服務報告提議

公衆利益爲己任一議員發表個人及一選區議員較表個人及

五條

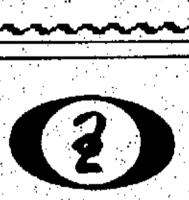
綾永久

繁忙時間增設隧

巴

訴處分

本教育者推进部



### 香 有

用三日 Registr

不便之處,深感軟队。

一九八四年九月五日

Year Dime

Built

Classification, Tonnages

dweight-

言

者

ð

秘書 吳 麗 丹

之前全部相失へ或被保險公司月五日,仍未獲迫知已中標者

- 認爲推定損失 ) 此項交 ,可視該標已不被接納

建守田海邛處所作有關該輪之一切指示。稅金或任何一切因購買或轉讓該船之支付

香港最高法院經歷司

with 4 holds/13

### 拍 更

**PUBLIC AUCTION** 

PERSIAN CARPETS

LAMMERTS instructions to sell by Public Auction a valuable Consignment.

ORIENTAL CARPETS the finest SILK and WOOLLEN RUGS from the major handknotting regions of the East including rare PERSIAN tribal - and village items. magnificent "Atelier knotted KASHMIR rugs of extreme fine weave and selected ASIATIC carpets of KAZAK design, further a limited number of large hand-Knotted Carpets. highly decorative and of exceptional quality, such as DHORUKHS, MIR, BIDJAR, KESHAN KIRMAN, SAROUGH, HERATI woven by the nimble fingers of the clever craftsmen of the Knamaria regions, as well as rare sub-tribal BELOUCHISTAN rugs and MULTAN weaves. For the connoisseur "Saff", "Prayer and "Namazlik" Art, including wall-hangings. At 5.15 p.m. on FRIDAY 7th of SEPTEMBER 1984, in PEDDER BUILDING BASEMENT, PEDDER

ON VIEW NOW

SAWIN SAWIN

STREET, CENTRAL HONG KONG.

欖勿<sup>統</sup>拍賣行拍賣

TREASURE ISLAND FOOD

ro. 之酒樓傢俬及厨房用具廣告

喀

須無 類 無 サ 中 生 生 港一料 舉 限校 辦七, 菜 制外

雕婚申請

三四

文報章一次 伯理雅C.J. PERRIOR 者理香港最高法院經歷司 T. 份如逾期一月答题 |室可向香港金鐘道| 宗

承貨品受質人命拍賣 大批布料廣告 各者協聯信值及拍賣行承貨品受質人命鹽定於 一九八四年九月十三日(星期四)上午十時十 五分在香港皇后大道中卅號娛樂行四〇五室其 拍資屬內將現存於獎補國瑞道132—140號安全 資介第四合內之14箱染色T/C毛葛布約12,600 碼及10箱即化T/C細麻布約7,200碼等照現現 及根據拍賣章程及目錄作一單公開拍賣,投得 者須於下槌後即將全部貨款以現金或銀行本票 繳消及於指定期內將該等物品搬荷下槌後若有 級而及於指定即內將該等物品級而下極級若有 任何錯漏名稱不對適用與否等情俱歸買者自理 本行概不負責特此聲明。本行備有貨辦歡迎參 觀諸君可於一九八四年九月十二日上午十時至 十一時,下午二時至三時到上址看貨。 賃品受質人代表律師:存士打律師行 電話:3—950141 電話:5—222088

協聯 估值及拍異行

欖勿飛拍賣行拍賣 DUNG ROCK RESTAURANT

三零三四

香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港欖勿兄弟拍賣行啓

視及各物廣告 欖勿<sup>就</sup>拍賣行拍賣錄影機彩色電

一种之後若有錯獨或意外之事俱歸買者自理特此聲明 一一三十五包黏膠紙及錄影機二架)各物照法院所封者當衆拍賣以價高 一一三十五包黏膠紙及錄影機二架)各物照法院所封者當衆拍賣以價高 一一三十五包黏膠紙及錄影機二架)各物照法院所封者當衆拍賣以價高 一一三十五包黏膠紙及錄影機二架)各物照法院所封者當衆拍賣以價高 一一三十五包黏膠紙及錄影機二架)各物照法院所封者當衆拍賣以價高 一一三十五包黏膠紙及錄影機二架)各物照法院所封者當衆拍賣以價高 一种之後若有錯獨或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓

電話五

事處查閱。 場大厦十一樓九龍地政處索取,而招標圖則亦可往上述各辦利大厦六樓地政器測量部及九龍上海街二五〇號油藏地停車,投標表格,通告及章程可向元朗地政處,香港花園道美一投標表格,通告及章程可向元朗地政處,香港花園道美

將

月九年四八九 阻延美公開網賽進行 静 NAME OF THE PARTY 持

與三種籽干諾斯爭 奪準決賽權

在14年, 说那好像一些永恒的日子,逗可能是他生命中最漫员的《 等後,約翰說這處是值得慶祝的日子,這可能是他生命中最漫長的。 特旋即積極上網拍攻,反以四比六,六比四,六比卫)。 康斯男。 倒奥地利許芭。女子單打方式 全面特 比四及七比六打败美國米路迪,比賽於第一盤三比三平手時因天雨暫停。 麥恩萊 分,那不包括第二盤因天雨斬斷的片刻。比賽開始時已受阻了二小時七分鐘。 用六比三,六比三及六比二輕取美豬同袍羅拔箭。整場比賽麥恩萊只用了九十 中以四比六,六比四人六比四及六比二擊退九種籽辛土唐。 在今年至今的卅場比賽中贏得十六場,他於今天因天雨阻延了幾近四小時的比 的勝利,使她將會於半準决遇艾華特 六比四及〇比一超前,然而天雨再度逼使球賽暫停了了卅一分鐘,當時辛士唐於第一盤領前五比四。艾華

與高美斯的戰績爲六勝 包括去年在法國公開賽半準 决赛的勝利

他懂得不同的擊

球方

廿五傑出少年學生

進兩年制足球學校

**大部份已獲一流球會聘爲學徒** 

根包華親已成爲西德領際成員,當年的隊長碧

布華沙獲荷蘭球王

,又是七四年世界冠軍七〇年在布華沙隊崛與

英國爲挽回聲望獻新猷

|加柏四日電)獲一班國

(法新社倫敦四日 原本 (法統)) 原本

一**活斯** 於第一點遇到重大阻力,旋即突破困難,以七比六、六比〇及六比三打退瑞八比三輕易打退十三種籽捷克史密。 一一**諾斯** 於第一點遇到非種籽球手美藉同孢翼美亞。翼美亞爆了大冷門,以六比三、六十次比三輕易打退十三種籽捷克史密。 一一**諾斯** 於第一點遇到非種籽球手美藉同孢翼美亞。翼美亞爆了大冷門,以六比三、六十二、整團转幾經辛苦才把米路迪打退,闖進半準决,將週凑洲球手卡殊。

六比二

加拿大網賽時咒罵記者受罰

被問進行 上訴事

麥恩萊 批評報 界

說的話,我完全不感過一鋒位置將會被西勃朗的自己在說什麼。對我所一頓不在狀態,因此其前網球稿,因爲她不知道 又由於曼聯前鋒史塔普 一次恩萊說:「她這一列後,利物浦中場龍尼

九十年代在國際賽爭雄 ( ) 廿五名英格蘭最出的學生足球員今天開始的學生足球員今天開始的學生足球員今天開始 ( ) 廿五名英格蘭最出

告魯夫·他是七四年决 特負方的隊長·阿根廷 特負方的隊長·阿根廷

史賓斯衞冕戰取消

足總積極準備

参加亞洲盃賽

各學員全部十四歲 ,將每天在英國第一問 ,將每天在英國第一問 與際足球學校接受訓練 上持路用。

八六年世盃足球賽

南非賴索托擯出局

因拒絕於八月廿六打首場外圍賽

此伤害

世界大學生乒乓球賽 

**國際乒總會長伊雲士稱** 

、漢城首演

月八年子

奥運乒乓球賽

**郊,其他五盤,中共球手俱以二比○獲勝。波蘭隊出場的冠軍北京隊的滕峩、王燕生和徐方組成,中共隊在六盤比冠軍。中共女隊一比三不敵南韓,名列亞席。**:今又在這要華行的第五退世界プ學召募五新榜筆隊院第二

艾雲尼亞單車賽

我判令、香港華人足球員聯節會永遠名譽會 現任中華業餘數協會、香港華人足球 在加溫哥華仙遊

障碍赛,其次是紐西廟章拿(八分十九秒五三)法國馬莫特週二晚以八分十六秒六八贏三千三千米障碍賽。」

**拿米特** 男子一萬米,荷葡牙拿美特未第二,十五分卅七秒六六。 間十五分廿三秒一二。 葡萄牙珍哈

八日へ星期六十九日在加拿一九日在加拿

烏林莫夫奪冠軍

者友好均表痛惜云。 整有三人家女。羅氏生的 整有三人家女。羅氏生的 整有三人家女。羅氏生的 整有三人家女。羅氏生的 整有三人家女。羅氏生的 等方。女子等,不幸於八月十 長羅健雲,不幸於八月十

是是全国。 奥亚曾上美国建拿以十七米二六世跳出的十七米三九足可以在洛杉磯為他爭使巴黎成為歐洲田徑賽其中一站。 一定一个人,主辦者羅維需要約一萬二千觀衆,但仍有八千觀衆入場觀戰。 电极线道晚寒冷而有雨,加上幾位「明星」

○比二楡給安海淑和龍南子。接着,吳瓊在對龍南子的-共吳瓊一比二敗於南韓老將安海淑手下,温順羣二出○{勝主因是敢打敢拼,發揮近台快攻和戰術多變的特長。

女團體錦標

甲

中共男際南韓女隊 分膺男

作,中共男隊五比一勝東道國波蘭,勇奪冠軍中,中共男隊五比一勝東道國波蘭,勇奪冠軍中,中共男隊是由獲今年中共與瓊和胡小新一中,中共男隊是由獲今年中共線領隊兼教練刁文元說,中共隊取職是有格魯巴和雅區博維。 一世共別隊五比一勝東道國波蘭,勇奪冠軍中,除滕義〇比二輪給波蘭區恰爾斯基外,中共隊取職是有格魯巴和雅區博維。

四第張三第

天對報界大肆批評,當 網球錦標的麥恩萊,昨 一個球錦標的麥恩萊,昨 一個球錦標的麥恩萊,昨

賽花

香港現積極準備,料到時會有好的成績獲得,雖然獲得入國則在十二月參加决賽週的比今次參加的球隊只得五隊,香港隊入園希望

得首兩面金牌中一面的阿昆達,週二晚在此間國得首兩面金牌中一面的阿昆達,週二晚在此間國際田徑賽,干五米獲勝。但他未能打破——或比原田徑賽,干五米獲勝。但他未能打破——或比

五〇勝出。美國好手歡拉格第三,成績二分〇九秒三〇,卡杜捷洛娃在八百米以一分五十八五〇勝出。美國韋素基第二,時間一分五十八五〇勝出。美國韋素基第二,時間一分五十八十秒三〇,卡杜捷洛娃在八百米以一分五十八米。她給另一捷克好手高先布娃擊敗,成績四米。她給另一捷克好手高先布娃擊敗,成績四十九秒三〇,卡杜捷洛娃在四十九秒三〇,卡杜捷洛娃在四十九秒三〇,

體壇聞人羅牌

阿昆莲

随即於下周出發前往廣州參加由十日起的表緣即日起到銀蔣中心集訓,直至七日才球總會已經積極準備參加亞洲杯足球賽,

增五單項賽將於週四展開。 對及南韓分别列男子除際第三及四名。蘇聯及保加利亞分别列女子除際三四名。 5男女除在準决賽分別以五比一,三比一戰勝蘇聯男除和保加利亞女除,進入决賽

英格蘭甲組足球聯賽

大鐵槌靠罰球

2一阿仙奴擊敗紅卡素

5

一球的機會後, 实衙活射入他第一球的機會後, 实衙活射入他第一球, 八分鐘後寫迪增加入地一球的機會後, 实衙活射入他第一球的機會後, 实衙活射入他第一球的機會後, 实衙活射入他第一球的機會後, 实衙活射入他第一球的機會後, 实衙活射入他第一种原在禁區內犯規, 當時是強力的高雲地利, 拿斯

愛華頓和葉士域治

在了一个,更有後術姿頓被逐中,在完場留响起之前施爾頓好, 一个 在完場留响起之前施爾頓射 一个 在完場留响起之前施爾頓射 一个 在完場留响起之前施爾頓射 ,锡 週一一力 克 修 成 頓 斯首開紀錄,而夏夫射同一球後,爲愛華頓搶囘一分。 愛華頓與葉土域治則在葛廸遜球場打成一比一。作客的葉土域治由基 錫週三在控

( 熟刺) ( 熟型) 加雲( 熟刺) 亞洲盃足球預賽 中共隊陣

定,其中包括一名年輕 原五日電:中共足協消 原五日電:中共足協消 是球賽第四組賽事的中 足球賽第四組賽事的中 D供祥·五號質秀全, Q,三號林樂丰,四號

北愛領隊初定陣容

醉迪傷癒任前鋒麥當奴守龍門

世界盃外圍賽迎戰蘇聯

乒乓單打

容確定

二一號楊寧・二十二號楊寧・一次級練會雪騰和中共足球領際

傷殘週年水運

(中央) 汽旱 (中等) 一台

九日展開

日神容中・確定十八を日間で中・確定十八を日間に、中共隊従報日は二球員的陣容の嫌い。 就李華筠,十六號柳海 號李華筠,十二號池明 時本華筠,十二號池明

四冠軍 分别賽

一一年一度之賽事,報名表格可向傷殘人士體育協會索取,截止報名日期爲一一一年一度之賽事,報名表格可向傷殘人士體育協會索取,截止報名日期爲一一式、背泳、蝶式、個人四式及接力等。另外,本屆特設二十五公尺任何孫明,各參賽泳手將根據不同之傷殘級别分組作賽。比賽項目分爲自由式、蛙門於一九八四年十月七日(星期日)下午一時至六時假摩利臣山游泳池舉行一於一九八四年十月七日(星期日)下午一時至六時假摩利臣山游泳池舉行日,由傷殘人士體育協會及市政局合辦之第十二屆傷殘人士週年水迎會將一個

信加柏隊,今晚在此問 計國脚中場邦荷夫的告 計國脚中場邦荷夫的告 英國奧運女中距跑好手

畢特事蹟搬 遭受種族法

, 花費干計美元與倫敦 影製片商辛格週一表示 來自領班的日展質 奥倫治自由省的種族法型的各細節,然後卻被及歐洲三週,完成此計

例阻撓 省超過七十二小時。 法例規定印度人若做 歡迎拍攝該套電影, 不能留在

對手郭維肩膊受傷

下月福岡展角逐

新聞簡報。 生活百合匙」 是活百合匙」 大華南海域天 日及華南海域天

分,無確一時,新聞簡報。 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報, 一時,新聞簡報,

大及一〇五兆赫 大及一〇五兆赫 大及一〇五兆赫 五分,轉播英國廣播電 五分,轉播英國廣播電 一、時,新聞版一今最 一、時,新聞版一今最 一、時,新聞簡報, 一、時,新聞簡報, 一、時,新聞簡報,

文通報告,BBC FEWS,繼續「設光共 で通報告,BBC F

球銀牌及

中族)七八三千中族)七八三千中族)七八三千中族)七八三千中族)七八三千中族)七八三千下氣報告,所聞所知,所謂所以,所有國家,一大氣報告,於通報告,不知是一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報,一十一時,新聞所報。

維納「優悠夜空中」, 一時,新聞简報, 一時,新聞简報, 一時,新聞简報, 一時,新聞简報, 一時,新聞简報, 一時,新聞简報, 一時,新聞简報,

出統「軽談漢唱不夜天 一 五時,新聞簡報,

香港第五台

巴黎國際田徑平平

昆達千五列前茅

八三」,卅分, 一般将:繼續「 

分鏡時事廣場 一切一分鏡時事廣場 一切十分,繼續

T

前報,繼續「活力綾蹭」,州分 語新聞,十分 

四時,新四節報, 與一第三回,卅分,普 與一第三回,卅分,普 以ORLD SER WORLD SER WORLD SER

國產

内衣褲

毛織品

Chungkuo Chung Fah Co., Ltd.

棉織品

電話:5-8318555

國產針織品

經銷

YAT PO

F

外樂趣話

燒

為國體甚或小量的人類 像野火樂園,他們可以 有現成的食物包出售 ,如肉食方面,市面

- 問酒店——「要公一問酒店——」 要與與國在要公

成一套的外衣

令人有輕鬆的感覺。 配上綠色格邊窄脚褲:

繪 泰 壁畫

問與心血,

現出秦國神

中國內褲衣佔市埠

眞絲針織內衣首次推出 毎年購買十

洗濯衣物;三、最後八分三 將洗衣粉攪勻於水中之二、 種全自動電腦洗衣節奏:一 該部創新電腦型洗衣機型

司

電腦型洗

,常**會**有乘與而 2条,特別是不 2条,特別是不

National

# 西用微波電子爐

1000W

30分鐘時間旋鈕及5個預校時間按鍵

• 煮食火力 280W 高 630 378(mm) 466

各满货棚俱随路51-63號賽職工業中心七線(電路:0-261771

九龍北帝街二號 - 電話: 3-7130434

属州人民南路111號地下,電話:80308 澳門傳刺喇叭八號地下一電話:86886

香港中運得摊通中71號水安集團大廈1401數(電話:5-208873)

九龍 備軟進601營庫創興額行大厦509室(4字價);常路:3-32596)

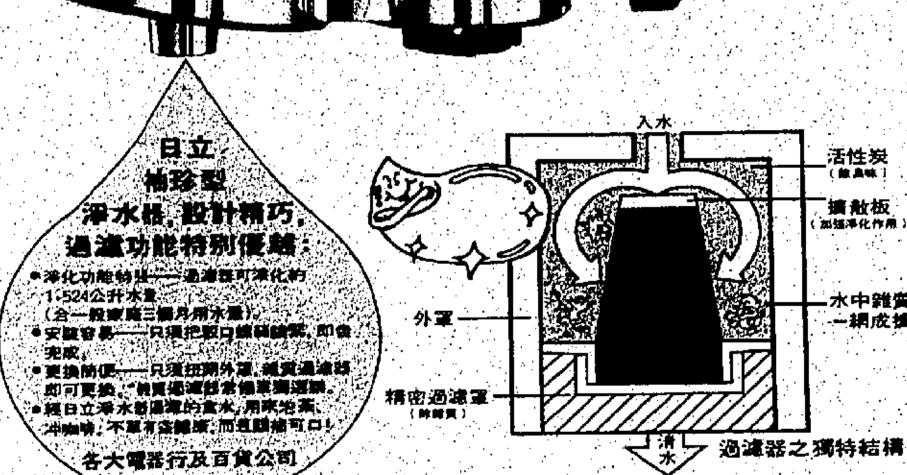
垂韵熱線:3-675092 總代理: 信與電器貿易有限公司,電話:3-7217722 陳列遼 九龍尖沙咀東層地道67號水馬中心九樓。電話:3-7217722 九龍爆放達629號顯大度三樓。電話:3-323723 香港中環線領通中71號永安美國大厦1401室,電話:5-256161

240(mm)

濾淨食水 身體健康 日立。 神珍型 淨水器 設計構巧 加强净化作用: 過濾功能特別優職 洋化功能转进一過連擇可達化約 14524公开水量 (合一般家庭三個片用水量)。 ·更换防使——只须扭脚外罩。就武温流跃 即可更後,特別逐漸移動機準調運練。 精密過滤罩 ●経日立淨水影湯郷的食水、用來地黃、 沖險條 不單有盜饋療 而直聽補可具 **港ラ 過滤器之獨特結構** 各大電器行及百貨公司

普灣日立實際公司:九龍旺角受打士街66號柏塔商業中心八樓 電話: 3-304351(十線) 九年日立歌樂大歌廳: 九章尖沙但東尖沙區中心237-240章 電話: 3-678350 3-673904 · 白立数華人歌舞:地議金鐘站統一中心1007美·電話:5-298257 5-298860 與門日立歌樂大家麗: 澳門高士施大馬路5 M高號簡地下 電話: 556284

日立牌@HITACHI



### 日一十月八年子甲曆夏 YAT 殺言 議員 全 文 南冊 提。 出的 若被 作 言時,作以上表示都議員在市

教育,刻不容緩。 但質素和對政治的認識,故他又提及代議制的成敗,

在一九八九年作第二次檢討。
他認爲:檢討宜耀早在一九八七年進行,是選舉試驗的第一步,而區議會的選舉制度,可以選舉試驗的第一步,而區議會的選舉制度,可以選舉試驗的第一步,而區議會的選舉制度,可以選舉試驗的第一步,而區議會的選舉制度,可以 選人接觸不多,對於候選人是否合適的問題,所述的機會,在行政改革藍圖成爲未來的政策前,是出若干重要問題,特別是關乎市政局方面的。提出若干重要問題,特別是關乎市政局方面的。提出若干重要問題,特別是關乎市政局方面的。是不利格。在行政改革藍圖成爲未來的政策前,不必利紹特,原則一是包持維任 住政制改獎期間,預以制代表性逐漸增加 放,容市民參與。由 称 及 書帶來很好的 湛佑森說綠皮書建業 T,由選舉團成員於八,才有資格參加第 以某一百分率,即予 股輪選舉,在第一輪 區會選與 認識直 學教育選民 接選舉程序 ・ 效作 負 市 小

鄒偉雄說選舉不應盲目 間 接直接 兩者共存

一流砥柱,是以必須在高層政治架構有代表階級,攻業人士及行政管理階層乃本港整體級,攻業人士及行政管理階層乃本港整體級,應繼續保留,與直接選舉共存,因制度,應繼續保留,與直接選舉共存,因 行直接選舉研究,但最遲需於八七年正式提出於禁實際情况,注視社會需要,微集市民意見,然是 因此,他强調,在八五年選舉之後,應即是 一個十全十美的人的演說全文。

同様不例外。不過,這並可線及背所選擇的政治改善美的制度已經來臨或行程信有一個十全十美的人 地理環境等

未一種政治理 大種環境下・

(制)逐步週7

勝劣敗自然規律種制度優良,就 國兩 那就實 t,去决定它們的命程 就能夠獲得繼續存在於 可以證實兩種制度 **兴存,有什麽不好?同時也是「獨能力,兩貓並層抓鼠,效果更有更多時間,作出抉擇。例如白** 

等所录配,我對前者要加以評論;而對後者則 提及。相信港府在追方面,要與中國當局磋商, 提及。相信港府在追方面,要與中國當局磋商, 是及。相信港府在追方面,要與中國當局磋商, 是及。相信港府在追方面,要與中國當局磋商, 變正確地向政府表達我們的意見。 先採間 八年 接選舉方法 始直接選舉

代議制 - 木 大護制 - 木 大護制 - 木

代議屬間接性民主

可直接間接選代表

進行直接選舉的研究,最遲於一九的情况,注視社會的需要,徵樂市二、在一九八五年選舉之後,

之必要 人柱須受尊重 三、即使檢討結果,對直接選舉有未盡如理 三、即使檢討結果,對直接選舉有人主及行政管理 整共存。因爲中資產階級,專業人士及行政管理 整共存。因爲中資產階級,專業人士及行政管理 整共存。因爲中資產階級,專業人士及行政管理 整共存。因爲中資產階級,專業人士及行政管理 整共存。因爲中資產階級,專業人士及行政管理 整共存。因爲中資產階級,專業人士及行政管理 不應成爲政治犧牲品。

**旦至有修** 

中產階級為

政治教育」,下列是對公民政治教育的建議: 政治教育」,下列是對公民政治教育的建議: 所以我們必須儘速去推行「公民 於選民,缺乏理性判斷的基礎,恐怕有大部 在於公民的政治質素和對政治的認識,選舉的形式,僅屬次要而已,公民政治質素的良窳,將會 在於公民的政治質素和對政治的認識,選舉的形式,僅屬次要而已,公民政治質素的良窳,將會 在於公民的政治質素和對政治的認識,選舉的形式,僅屬次要而已,公民政治資素的資素的良窳,將會

推行公民政治教育

我們尋求建立可行的代議政制之同時 我們尋求建立可行的代議政制之同時 我們尋求建立可行的代議政制之同時 我們尋求建立可行的代議政制之同時 我們尋求建立可行的代議政制之同時

等就此三方面,略抒己見。 倫法與與中於民主改革的進度、應舉行直接抑 倫未揭曉的文件,議論紛紛。過去兩個月來 尚未揭曉的文件,議論紛紛。過去兩個月來 學際上,甚至在綠皮醬發表前,市民已對

地法局 區議年 所應爲十個 五年選舉

留彌補選舉制不足 說沒有。
公開門爭的機會較少。本人祇是說較少,而不是選舉甚可能引致政黨和政治團體的成立,但政黨

可搬

譚惠珠認爲綠皮書建議

選舉區依港 人口比例 刀新界劃分

日會議上發言時,提出以上見解。以下是她的演場議員昨午在市政局辯論代議政制綠皮哲首八五年由選舉團選出的六名議員,改爲民選議員八五年由選舉團選出的六名議員楊勵賢建證追府,既第

事政,陷入獨裁政治。 民主國家肯定有兩黨以上出現,這是不願見一黨 民主國家肯定有兩黨以上出現,這是不願見一黨 一、市局爲直接選舉不符傳統有冒險成分,

對其中引起各界特别關注文學與主要目標,邀請各界特別關注的發展,而政府亦就該線的發展,而政府亦就該線的發展,而政府亦就該線的發展,而政府亦就該線的發展,而政府亦就該線的對於皮質在第一章的引言的

的代表及功能團體選出的代表兼有的立法局的理由,是一個高度自治、港人治港的政府,可把通政制度。因此,立法局職員除了對特別行政區內的公共房屋、社會福利、公共專業等有認識之外,對應。因此,立法局職員除了對特別行政區內的公共房屋、社會福利、公共專業等有認識之外,對於房屋、社會福利、公共專業等有認識之外,對於房屋、社會福利、公共專業等有認識之外,對於房屋、社會福利、公共專業等有認識之外,對於房屋、社會福利、公共專業等有認識之外,對於保持香港這國際城市的地位的專展,才可以保能保持香港這國際城市的地位的專展,才可以保能保持香港這國際城市的地位的專展,才可以保能保持香港這國際城市的地位的專展,才可以保能保持香港這國際城市的地位的專展,才可以保持香港這國際城市的地位的專展,才可以保

行。 一,教育他們的成員,以協助公民政治教育之推

既患寡又患不均 決定多少席

線皮書第壹章第七段說明線皮書之建議的第二個目標,是在現行連作良好之體制上,建立這別,作為選拔立法局議員之基礎。 解問已久根據民意去制訂方針的施政辦法。跟着所述的問題,一是由於居住地區相近所引起的,所以所引起的,所以所引起的,所以所引起的,所以所引起的,所以不可以所有。 一個目標,是在現行連作良好之體制上,建立這別,作為選拔立法局議員之基礎。 一個目標,是在現行連作良好之體制上,建立這別,作為選拔立法局議員之基礎。 一個目標,是在現行連作良好之體制上,建立這別,作為選拔立法局議員之基礎。 一個目標,是在現行連作良好之體制上,建立這別,作為選拔立法局議員之基礎。 一個目標,是在現行連作良好之體制上,建立這一個目標,是在現行連作良好之體制之優點、包括

一 交政府執行,職銜級議員要負責議會上的質詢等政府逐步開放立法局,並在適當時候取消官守與 政府逐步開放立法局,並在適當時候取消官守與 政府逐步開放立法局,並在適當時候取消官守與

九八九年檢討當時的情况,加以考慮。而各界的言作。而產生不同的結果。

九八九年檢討當時的情况,加以考慮。而各界的言作。

在各界發表的意見,部表達了在一九九七之一。
在各界發表的意見,部表達了在一九九七之一。
在各界發表的意見,部表達了在一九九七之一。
在八月二日立法局辯論此級皮膏的動議中,一再任八月二日立法局辯論此級皮膏的動議中,一再在八月二日立法局辯論此級皮膏的動議中,一再一個全部由直接競選的人士,對按選區或根據一個產生不同的結果。

楊 勵賢認爲明年立法局改組

同時,區議員們又未必能互相深切認識,如此,法局的議員,有一個既患寡、又忠不均的危險,另一方面,在目前用選舉團方法間接選出立而產生不同的結果。

七年也是方法,自前提議在一大視市民參與反應代議制提前檢討

提前到一九 計的日期, 至於檢 

主開放的將來香港政制,亦顧及未來的經濟繁榮主開放的將來香港政制,亦顧及未來的經濟繁榮持代議政制綠皮勸的建議,還份建議不單顧及民以下是劉氏演詞全文:首先,本人要表示支

不能固步自封摒棄選民

要充分保障海外投资,給予本地人士在投资上得的强硬路綫,這樣會妨碍香港繁榮及安定。政制千萬別趨向獨立政府的局面,或者成立政黨局面主權、治權轉移之後,香港將能商度自治,

選舉国六議席應改民

按功能劃分有礙普羅市民

参與

游台民主。」 一方有不同的民族性、文化的傳統」。他又再稱, 方有不同的民族性、文化的傳統」。他又再稱,

(是民主窗橱,看來)操在政府手裏,平

所有第二十四段),始終權力操 與時間去了解和熟習過新制度, 與時間去了解和熟習過新制度, 與時間去了解和熟習過新制度, 要時間去了解和熟習過新制度, 是無權過問。老早有人說香港是 是無權過問。老早有人說香港是 是無權過問。老早有人說香港是 是無權過問。老早有人說香港是 是無權過問。老早有人說香港是 是無權過問。老早有人說香港是 是無權過問。老早有人說香港是 是無權過問。老早有人說香港是 是一年有第二批二十人參與立法工 一年有第二批二十人參與立法工 一年有第二批二十人參與立法工 一年有第二批二十人參與立法工 一年有第二批二十人參與立法工

及有理由將委任制度要在一九九一年終止,只要一一一次 一般專業人士,為此一個 一般專業人士,為此一聯繫香港、倫敦及各地, 一般專業人士,為此而聯繫香港、倫敦及各地, 一般專業人士,為此而聯繫香港、倫敦及各地, 一般專業人士,為此而聯繫香港、倫敦及各地, 一般專業人士,為此而聯繫香港、倫敦及各地, 一般專業人士,為此而聯繫香港、倫敦及各地, 一般專業人士,為此而聯繫香港、倫敦及各地,

劉文龍建議進一步開放立法局

取消官守與非官守名

稱

逐步設立職銜級議員制

香港未來發展應該以經濟為重

政制發展,應該以

的質詢等等,這樣才能夠培養港人自治的能力。一談次,再交政府執行,職銜級議員要負責議會上設立職銜級委員會,將部份政策由職銜級委員會,包括在適當時候取消官守與非官守名稱,逐漸,包括在適當時候取消官守與非官守名稱,逐漸

來 函 

密。但來函請勿問 函討論香港社會問 數迎讀者來函投表 横寫,勿一紙書兩面,勿用鉛筆寫,務請合作爲問題。來函請附眞實姓名、住址,編者當代守秘訴自己或看見的不平及不尋常事物;歡迎讀者來

議會主席有機會研究全港性之事務,向政府及各區議會交代,進而提名二人晉入立法局及市政局爲因此本人建議,將各區被選爲區議會主席者,組織起來,成立區議會(總會或聯合會)顧各區與地位提高。

在那裏?使居民百思不得其解。大厦居民带來不便,尤其婦女們了三張摺鐵床,整日有人睡在床了三張摺鐵床,整日有人睡在床 們更感慨於。他們是否經房屋署特准?否則為什麽仍讓他們「居住」床上,旁邊更有雪櫃,看來像是作為他們的「家」?他們這樣為該座近三〇五室對面的空間休息地方,也是上複梯必經之地,近常見安放丁一一座樓梯梯間有人張床而睡

,通常距離 與眼應保持

兒

重

# **北歐世家皮草** 成熟時裝加交晚 時裝大會串

特色是把貂 が装束青春朝

時裝設計家安帮戴蒙佔了三十款行。該批皮草時裝是由國際名師 

酒會衣者,其中一数紅色針織長裙,僅一一社交應酬服裝」,式樣高雅大方

就短係導台未不愛寫反不的,和被少方作我

明勵譚羅師大藝廚由

寸得表 15~254596~

石港·廣州·從化·佛山·江門

西樵三天\$760

從化四天\$820

沙坪四天\$790

住宿中國大酒店

噴射船往 第三班直通車號

石景山・珠海賓館

天天出發 中山温泉\$420起

家計義

八天直航艦\$3840 注

十一天火車艦 \$2690

(宝之外实实路,豪華冷策導車)

你來信說現年廿三歲,由於自廣過度而弄致。 你來信說現年廿三歲,由於自廣過度而弄致身體虛弱,頭目暈眩,小便後點滴不濟,四肢冰冷無力,腰酸背痛等,你欲購本醫館之「補腦健腎丸」,不知是否適合?或有其他良方。 不飯後又覺疲倦,很想睡覺,請提供良方。 不飯後又覺疲倦,很想睡覺,請提供良方。 不飯後又覺疲倦,很想睡覺,請提供良方。 不飯後又覺疲倦,很想睡覺,請提供良方。 不飯後又覺疲倦,很想睡覺,請提供良方。 不飯後又覺疲倦,很想睡覺,請提供良方。 你知道鹿茸只適宜於腎陽虧損者服用,陰虛心,不知是否適合? 不飯後之間,應以滋陰爲補才合,故此,可先服下方,處損,應以滋陰爲補才合,故此,可先服產不濟,四肢冰冷症狀改善後,再服本醫館之「補腦健腎丸」善於自廣過度而弄致後症狀改善後,再服本醫館之「補腦健腎丸」善於自廣過度而弄致後。

**皿行障碍與腎虛損** 

增簽在遠界圖麻、棉、絲質女裝,不計成本 一件不留。(鰂魚涌店兼售 ■絲質衣料,平而親) 地點:中環威靈頓街52號昌生大厦

503室(5-253820) 鰂魚涌糖廠街28號康和大厦十九字 (5-614237)



星

**越產電腦和** 

東韋 <sup>四、五天</sup>

台灣 医天出發

泰國五、七天

台灣遊覽團四天

台灣豪華團五天

台灣豪華團七天

東京廸士尼六天

曼谷芭堤雅七天

澳洲遊覽七天

\$2700起

全程單人房

四、七天

北京南京上海杭州

1] 天航空團進星期二、六出發 \$5190

報一詢可課中課星午月期分所香人習究當作該餐合鐵〇,餐多一會當衆資計素榮美良士名〇〇到程一,期十十一別設潜仕機忍均節項及時板魚乳,數烹所奴要精方,衛食多對

桂林五天

\$1750

廣州——桂林

737哦射新機來回

老----- 提

直通率往返

海南島

八天航空\$1990

棉遊:茂名、湛江、

· 天涯海角 · 文器 ː

海口、通什、黎苗族

北京

八天火車職 \$2090

七天航空火車\$2890 七天航空團 \$3590

篆肇冷氣奪車 全部

雙人房・冷氣・浴室

天天出發

- 冷熱水 -

\$4390

台灣七天豪華團

嘉實大原864等 銀行中心1213室 電話13 308311-6 福語13 320011 丹霞山 國泰來回香港——上海 中航來回廣州——上海。杭州

自述:英德・張森宮、超樹:

透星期二、五

加豪 HK\$7499

查詢詳情及報名請親臨或致電 各大特約旅行社系統電話:5-266086 整准全经通转一中心17/F 。

-319151 登打士街桶裕大阪20字 本公司代理各大航空公司經辦之

旅 歐洲

K -323388 -266836 日本迪士尼 \$3630起

\$2188起 \$420起 9/7起香港分公司遷移至北角英島道436號地下

(即北角敦煌酒樓) 九龍彌敦道469號新光商業大厦601室 香港德輔道中51號金城銀行大廈502室

上 旅行社(香港)有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東超大厦3-689638-9

逢星期五出發 \$ 2450 行程:故宮、野柳、忠烈嗣、雙溪、花莲、文化村、 太魯閣、天祥、梨山各關、台中、彰化、台南、高雄 ·佛光山、澄清湖、日月潭、六福動物園、石門水庫 韓國遊**覽四天** 陽明山等名勝。住宿:六福、中信、賴閣、漢王、日月 美國西岸六天

環亞大飯店 每晚計:雙人房 \$ 480 歐洲十天 \$ 7995至 \$ 9195 環 5 7 7 7 7 7 9 9 5 至 \$ 9195 平 5 7 9 9 5 至 \$ 9195 平 5 7 9 9 5 至 5 9 19 5 至 5 9

國際民航協會指定代理商 **代理世界各國航空公司機票** 代訂各地酒店 代辦各國簽証 發售工商考察旅遊觀光學生移民機票

如蒙垂詢:請電5-432890,5-437243 |5-438089, 5-438226營業部鄭君洽。

豪華冷氣專藥: 桂林佳宿丹桂大酒店 住宿燕京、華都 廣州中國大酒店 廣州住宿中國大酒原 代訂:長城、建國等 大酒店。

世界各地機票及酒店 藩 市 \$ 2230 省 \$2100 夏威夷\$2230 約\$2800 芝加哥\$2780 敦\$2280 西雅圖\$2680 黎\$2280 溫 哥 華 \$ 2780 蘭 \$2280 梨 \$ 3680

倫 多 \$ 3380 世 \$ 2500 墨爾本 \$3680 尖沙咀:3-694447 / 4 線 : 3-846484, 3-846555 海: 0-4932631,493270 日期:達星期一、三出發

12天航空火車團逢星期一、五出發 \$ 4490 本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 オレラマ村主 木木 下男 学月 途星期一出 独 日期:天天出發 |北海道東京迪士尼七天超級豪華團 \$ 4690 9天飛機往火車返 逢星期一出發 \$4040 (日期:建星期三出發 桂林,陽朔5天逢一、三、六\$1550 旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

\$1990 (每晚速服務費) 單 整

\$ 2550 東 亞/永安 110 120 第 2550 期 國/三陽 120 135

120

130

110 140

170 180

340 380

360 390

410 420

440 460

\$ 3630 華 **唐** \$ 2630 東 方

\$ 2700 床 華 第 6989 富 都

\$8189 希琳顿

\$150

專辦台証 穩健可靠

天天出發

• 環亞

| 鹿兒岛九州本州迪士尼八天超級豪華團 \$4830 "日期《逢星期六出發》 旺角彌教道5 9 2 號信和中心地庫 B 38 | 德輔道中71號永安集團大厦1505室 5-256243 字 WONG'S TOUR LTD 信 號 5-776685 用 \$1770 台北酒店・特價酬賓

代訂世界各地酒店機票 台北:環亞\$480 芭堤雅:美輪\$230 皇達\$300 第一\$100 曼谷:文華\$270 星加坡:亞洲\$330 公爵\$330 第一\$240 特快台證 \$170十天 泰證 \$100四天 羅 省\$1780 多倫多\$2850 約 \$ 2480 溫哥華 \$1950 澳 洲 \$ 3650 倫 敦\$2200 歡迎信用咭及旅行支票 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室 銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓(永隆銀行樓上



**香蜜湖** 一天\$175

東 湖 二天\$330

西麗湖 二天\$330

「天半遊達星期六SSSS0

沙頭角、海上世界、深圳

**茶二天\$370** 

二天\$350

| 五天 \$ 2290 七天 \$2630 \$1990 八天 \$ 3040 - 古世皇太太 直导460 - 70% 电多列 无地 174聚1701 - 1至 公准需要物理查询。(家族)等 至每种设备的数据,的现在分词。

海:0-4932631,4932708 曼谷芭提雅七天豪華團\$2630 曼谷清邁七天豪華團 \$2850 连星期二、日出發 星馬(檳城)七天豪華團 \$3530 逢星期一、三、六出發 \$1990 達星期四、六出發 菲律賓七天豪華團

台灣八天豪華團 德輔道中71號永安集團大厦1505室 5-256243 CARRY ON TRAVEL 住匪女 旅運有限公司 5-254549-0 5-2 5-254549-0 5-241845

\$2400 逢星期一、四出發

台灣專綫 4,7,8 天特級豪華團 美國關島投資,南美洲巴拉圭 投資移民,有專業律師負責協助 辦理一切手續事宜,詳情請到 本公司查詢。

馬 星\$3240起 日 本\$3630起 夏威夷奏加 \$4890起 菲律賓 \$1670起 韓 國 \$ 2890起 ₩ 洲\$8350起 並代舊世界各國平機票 泰 國 \$ 2270起 香港德忌笠街7一19號德和大厦4字全曆。吳冠章、主理



特平歐洲美加 四天\$1770 各地廉價機票 天天出發 曼谷芭堤雅 圍華豪國韓 七天\$2630 四天單人房 逢週五、六出發 台灣急證180泰證100 美加廉價機票

台北機票十酒店十接送 \$1070 天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室 3-916347 3-951635

第一 麒麟 統一 太陽城 京王巴沙 福君 國正 希頓 新宿太子 帝 國 三陽 三替 環亞 銀座東喙 銀座第一

財神 來來 大阪東喼 東京假日 韓國 毎晚由190起 九天出台証 \$ 170 事來登 代售各地廉價機票 朝 鮮 各線數華旅行團 奥林匹斯 各線豪華旅行團 巴喇沙 世宗

忠誠服務信譽昭著 樂、天 九龍彌敦道655號胡社生行1010室

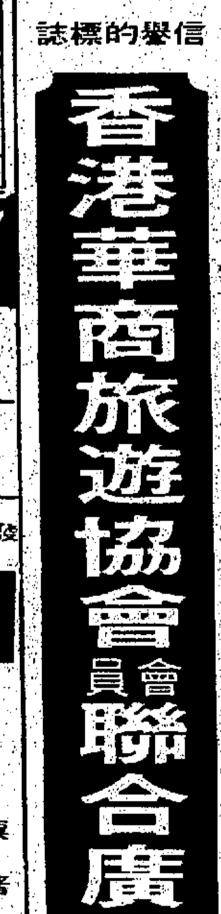
加豪華

電話:3-7232882

特設:機票十酒店\$4,388 起 詳情誦向各大旅行社接洽或罪航查詢







----電訴不本 或會 四五 辦可 迎如

投有

四期星

司公

辦舉

家

明

慣

T 月

均印上COMTESS一標誌。 片盒、藥丸盒等,全部一E,象

象徵者便質產品的

指甲透着動人的光米,一張新穎耀目的時髦臉孔由此便誕生蛋白石般的粉末為眼蓋刻劃出珍貴的形態,唇部和臉類顯得活潑並閃躍着濃

日舉行的世界大賽。 母關家及地區的好手,

希爾頓慶賀中秋

星

馮雅麗

WAH .KIU

去將要完成的事情依時做妥。

☆水瓶座(一月二十日至 二月十八日出生) 你會感覺到超幾天所發生 此不可只憑自己的角度去做。

☆雙魚座(三月十九日至 三月二十日出生)

化系統上的毛病又發作,要小心飲食

☆白羊座(三月二十一日 至四月二十日出生) 理想,亦過得去。新相識的異 性朋友對你雖然不錯,可是,你卻感到對方無事

献慇懃很討厭。 ☆金牛座(四月二十一日 至五月二十日出生) 這個星期會接到來自達方 的消息,是好是壞,全屬觀點 你協助才能克服,看來是無容

▲推搪的,一些新的阴始令你充满了希望,但是 前面要走的路並不太易走。 ☆雙子座(五月二十一日

得到你的訊息。

至六月二十日出生 道幾天的工作出現問題 你必須要花更多的精神和時間 去逐一將其解决。年青的朋友 **會受到多方面的考驗,若果意** 志不夠堅定就會失敗。空間的時間最好讓自己去

☆巨蟹座(六月二十一日 至七月二十日出生) 假日與年長的家人相聚共 着往外邊跑。陌生的環境對你 並不合適,尤其是一些高級的 消費場所,最好還是不要涉足。外地的親友希望



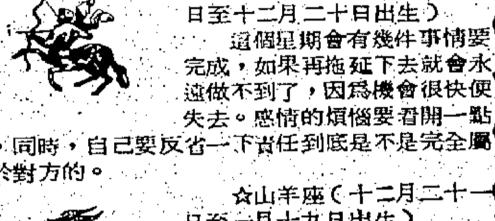
☆獅子座(七月二十一日 至八月二十一日出生) 這個星期的工作算是輕輕 緊緊,很容易應付,不過要做 到最佳效果卻未能達到目標。

定要有。 ☆處女座(八月二十二日 購買衣服時别貝爾其款式 是乙國時·在付默之前最好詳

作决定。 至十月二十二日出生)

先前一些不如意的事會一掃而 能保持優勢。個人的情緒要盡 ,克得引起不必要的紛爭,收入有機 會增加, 數目多少就要看你自己付出多少。 ☆天蠍座(十月二十三日 至十一月二十日出生》

,記育凡事不要意氣用事而 到難以收拾的局面。工作上的 進度頗慢,若要得到理想成績 。戀愛中的朋友宜保持冷靜,否則 會跟愛人間得天翻地覆 ☆人馬座(十一月二十一



☆山羊座(十二月二十 日至一月十九日出生》 空間的時間最好整理一 自己的雜物,因爲推放太久要 找出來就更加困難。麥想並非 完全不能實現,且看你自己的 奮鬥情形。別人對自己不好,首先要明白,不能

末芥的行流新秋今是色顏 。元 8,360 幣港爲價售零,色黃



CHANEL

外型設計, 道些都成為藝康望遠鏡的榮譽 標誌,一直以來深受眼光獨到的人士所信賴。 藝康望遠鏡共有超過三十種由三至二十 不同倍數的欵式,無論在室內或戶外, 用來觀看表演、運動比賽或作其他專業

藝康產品均有原廠發出的世界性服務保 證帖,除保證是原裝新貨品外,尚可獲 免费保養服務,請即駕臨各藝康特約經 銷商參觀選購 藝康望遠鏡說明書備索,請填安右列表

格寄香港郵箱181號石利洛洋行。



總代理:石利洛洋行SHRIRO (H.K.) LTD. 香港中環型佐治大厦20樓 電話:5-245031

姓名: अंध औ:

用途,都能令您有如置身現場;鏡中影像

清晰明亮,各種細節歷歷在目,充份配合

您高瞻遠望、體察入微的目光。

日成交增至二億七千萬股。四五點五五,跌六三點九八。杜瓊斯平均指數收市為一C

東京股市

幅

# 港股市 做價 一五。美元匯價突禁少近五千三百萬元。半日開做總值 半 日交投 專 行升四角,康力投资升 出的表現,以收市價比較 出的表現,以收市價比較 出的表現,以收市價比較 出的表現,以收市價比較 是一綫股則轉感暢好, 同部 與一綫股,做價亦以該 還 00000

升。一般收市價與前日比較變動輕微,响,開市後做價一度低跌明顯,其後迅响,開市後做價一度低跌明顯,其後迅指數收市為九四六點八七,祗微跌零點千一百三十一萬元,比前日全日成值減

盈利 增幅 年業績佳

改·市跌

經審核之集團綜合盈利 非經常性項目 程六月卅日止上半年未 增加百分之四 時間, 就至一九八四 四十萬元,較 度中期息每股三分半。 度中期息每股三分半。 度中期息每股三分半。 高達五成 ) 該公司董事局宣佈本年一百四十萬元,另有非經

敦

日一十月八年子甲歷夏

跌六點七

市續低

西 五後・是日再投六三點 五後・是日再投六三點 五後・是日再投六三點 五後・是日再投六三點 上日下跌二〇點五 地面五。新市場指數則 本五二。新市場指數則

五

5136.98 4115.51 3387.48 14586.93 2996.75

2299.06

-

\_\_\_

\_\_\_\_

1.99

草簽前

是銀行業內拆息達十四厘,美元兌港元匯值, 是銀行業內拆息達十四厘,美元兌港元匯值, 是銀行業內拆息達十四厘,美元兌港元匯值 於「好友」,不過,有一點资料是值得留意的 於「好友」,不過,有一點资料是值得留意的 於「好友」,不過,有一點资料是值得留意的 於「好友」,不過,有一點资料是值得留意的

。中期息毎股三仙。比去年度同期純利減少 略過三百萬

九月五日 最多股票 2,435,000 1,340,000 1,232,000

遠東交易所 十項成交股數 希快典業 床力投资 746,117 702,000. 富豪酒店 700,000 独物数据 453,000 依利安達 392,428 怡和姓段 332,000 表江實業 316,000 隆登母原

新昌地產

希佩與菜

國際城市

明輝發展

亨隆地產

啓明建築

建煌新記

利與發展

利安地產

美居集團

新城市地產

新世界發展

鸿易國際

保華建築

森滿合

信和觀樂

兆安地產

大新公和

大昌地產

大生地產

泰盛發展

徳榮建築:

大費地產

華光地產

永泰發展

世界發展

華信地產

中推造船。

萬邦航業

海南發展

東方海外

安全货倉

**荜光航業** 

會德豐船務A

4.30

1.60

0.73

\_\_\_\_

0.74

新鴻基地產

聯邦地產A

百利保

**萬邦投資(除息** 

3.275

3.275

2.325 \ 2.325

隆豐國際

偉進航運

凱聯酒店

百樂酒店

富豪酒店

美麗華酒店(除息)一

(七)酒店旅遊

(八)紡織製衣

成交量仍証 二無〇三

現

續在九

暫 九 停日 手尾辦兩 理天

0.42 5.20 5.20 7.65 7.70

(九)其它 5.20 7.70 7.55 7.70 3.95

鱷魚恤 南豐紗廠 南洋紗廠 南海賀菜 裕泰製衣 南聯實業 長江製衣 淘化大同 環球電子 忠徳石油 康力投资 青洲英坭 港機工程 香港電視 茂昌眼鏡 立興鐘鈸(除各項)3.95 非立斯曠 森那美 星岛報業 南華早報 资光實業 紅寶石發展 宋加刺膠

2.325 2.35 3.325 3.325 6.30 0.91 0.88 0.91 0.91 0.27 0.37 0.37 0.37 (六)倉場運輸 1.04 1.04 維達航業(暫停牌)---九龍倉(除息) 3.675 3.775 3.675 3.75 3.775 3.75 2.525

人頭馬

(九月五日) 【星 期 三。 股市成交價 目 徳昌電器 香港會成交: 22,540,000元 速東會成交: 57,130,000元 金山實業 金銀會成交: 31,530,000元 九龍會成交: 110,000元 1.91 資威(除息 四會成交總額:111,310,000元 愛美高 追東指數: 4223.39跌3.91 恆生指數:946.87跌0.15 0.85 王氏工業 金指數 832.37跌0.46 銀指數 612.68跌2.15 金銀指數 756.57跌0.85 第一太平實業 香港 遠東 金銀 收市價 收市價 收市價 周生生 開市價 最高價 最低價 0.82 莊士集團 (一)銀行及財務類 和記黃埔 11.30 11.30 能達科技 第一太平时務(暫停買賣 伯和 恆生銀行 匯豐銀行 廖創與 2.30 工商银行 連卡佛A 1.28 1.28 嘉華銀行 海外信託銀行 太古洋行人 美迪臣證券 新鸡基 永盛財務 瑞興公司 友聯銀行 水隆銀行(除息) 25.10 怡和證券 永安公司 和貨認股權證 (二) 慣券類 港位债券7.25% 8.30 8.35 港旗認股權證 8.35 (五)地產建築類 九倉價券7.5% 73.0% 73.0% 72.8% 72.8% 亞細安 0.23 75.5% 75.5% 75.5% 和黃債券 紀徳置業 - 置地債券8% —— 世紀城市 置地認股權證86 3.35 長江實業 1.32 1.32 伯和認股權證92、1.30 1.29 1.33 莊士置業 (三)公用專業類 四海地産(除息)1.25 1.25. 12.50 12.50 12.40 12.50 12.40 0.37 0.375 0.355 0.37 0.37 0.37 中華電力 12.50 遠東發展 中華巴士 第一城市: . ------海底隧道 9.35 9.35 9.30 9.35 9.35 金山地產 港份集團 5.85 5.85 5.80 5.85 ୍ 5.85 5.85 德智發展 中華煤氣 6.30 6.40 6.25 6.40 6.40 6.35 0.37 0.38 0.38 0.38 鷹君地產 0.37 0.37 省話公司(除息) 45.25 45.50 45.00 45.50 2.325 2.325 45.50 2.325 2.275 恆隆 2.50 2.55 油蕨地小輪 2.475 2.55 2.55 1.92 1.91 1.91 1.92 5.85 5.95 九龍巴士 5.85 5,85 5.95 1.28 1.26 1.28 1.29

(四)工商企業類 雅利發太平洋行 0.75 0.75

聯合企業

依利安達

1.87

**蜆壳電器(除息)2.125** 2.15

1.89

1.83 1.86 1.86

\_\_\_\_

2.15 2.125

- 恆基兆業 協成行 置地公司 信託A 合和

新昌集團

1.29 4.30 4.30 1.60 1.60

三十種工的公債市

### 载日橋. 日一十月八年子甲曆夏 歷公年三十七 或 一五定點四九年(排水量三百七年八月份內作廢鐵裝賣船隻共七十一般(排水量減三千三百二十九百九十八萬噸)。較上年九月油輸及混合賃輸合計三百八十四 美國經濟上月保持健全 國進口命產品限存量完終的前提下,近內個月來,我國襲命業者接罪旺,再加上全球各地在今年夏天降雨量短缺,嚴重影响命製品销售,製命業者指出,多數裝拿工廠放著假的原因是,今年上生年會製品出繳少後的低達時期。 台上半年 新訂單僅呈現 天氣凉 可望 天旱 經續經濟 **傘業多半暫歇業** 外銷訂單減 重點 心心 MR·W 不 ROB 討論兵 幅成長 子MAP 七十、 をイン語 記語・歐洲 JUDHVIR 問題 ○股籌藍入吸時挫 打字 電話悠 981 7450 專文 生海與昌洋服專家男女 上海與昌洋服專家男女 上海與昌洋服專家男女 上海與昌洋服專家男女 先進防水材料施工屋宇 一切滲流問題承接店舖 樓廠裝修免費繪製裝修 圖則設計請電K 207594 力榮防水裝修公司 賀 節恩 3-936613 3-938050 據產踪居婚據實際監查劉敦號心座皇號業樓室豐樓日始 ③姆長 七鉄沙 日、泰、韓、台、印尼 各國旅遊、探親、學生 七五湾 云程道 七公52 海外求學,投資勞工移民等簽証手續。 \*歡迎親臨查詢,免費指導 \* 德利旅遊社:尖沙咀庇利金街宮利商業大厦 9字 樓 902室K 7221983 K 7225357 (地鐵可直達佐 敦站庇利金街口出即倫敦戲院後面) 5-675102 海明威旅運 雙程證,綠印,港台澳門人,國內親屬可辦 入台快證90中華民國護照180 中環李寶椿大厦1204室 台灣小人國 泰證99菲證150馬來公民入中國 百 韓國四天豪華團全程單人房住豐田或總統 ★全港最超值台北四天豪華團★ 巴西・巴拉圭・意大利・法德國簽證 全程專人領隊回程可停台北 2580 9 韓台機票十3晚單人房十接送2280 南美洲移民協會 **嶄行程,歡迎比較,天天出發** ★四天三晚單人房 |1230 台北四天渡假團逢星期五出發 | 480 來回機票包接送 | 天天出發 南美洲入籍申請護照 台北機票十3晚酒店十接機 另有多款環島旅行團,歡迎垂詢 ★特快台証十天出証\$ 200 曼谷芭堤雅五天豪華團逢星期四、五出發1980 韓國豪華團4天\$ 2700 分店中環永吉街12線利商場2樓8室5413674 代辦簽証台証65 韓証 90 泰証90 合法百貨,免買貨,免按金 精配韓、台、泰、合法百貨、包收包退、利潤最高 旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 100 中環環球商物 207室 旺角假白 10至5

\$ 1650 四至八天團 ★東南亞各地旅行團,機栗及簽証業

- 錢塘江觀潮 : 太湖食大閘蟹。

31人,勢必擴湧,報名從速。

◆港穂飛翔船往直通車返,穂杖,延穂雙

程飛機・沿途住宿典資及上海新資館。

◆接待單位規定:中秋加班,每團只限收

花蓮激流泛舟,小人國

專未被批准之各類蠶 **⑤**7907127 **⑤**778312

・紐法瑞・中南美 包入美加·無須投資·即可留居 國內親友海外旅遊創業移民

憑本署歷史經驗,對各國移民法之了解 實務豐富之經驗意見,使你得致幫助與益處 美國DR: HILL (中國香港)事務署

蛇口, 西麗湖, 香蜜湖, 深圳天半/二天 \$ 338/\$ 398

惠州, 渴泉, 蛇口, 西麓湖, 香蜜湖二天\$ 438

東莞,太平,虎門,西麗湖,香蜜湖二天\$428

天天出發,進周六假日加班,住宿海上世界,

一等賽葉雙人套房,冷氣旅遊車遊覽

# 威信旅遊3-881488

帶百貨 自備機栗一律歡迎(專辦特平機栗酒店) 僑生特别優待

# 七海旅行團

本港旅遊·澳門旅遊/廉/賈·機·票 日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊|代理各地特廉機票

毎週有團出發 **☎**:5 —413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大厦1802室電話:5-413081

天天出發

中秋

海上世界、蛇口

★住宿銀湖大酒店

★可通宵燃放煙花

天US 28 天成/世紀 \$160 宗US15 六蘊/一樂園\$180 ★增加新行程江寨島 華克山莊US22 環亞/來來 \$420 ★食住四餐早去晚返 ★仁川、板門店 凱 悦US 22 希爾頓/財神\$390 國聯/美琪 \$210 516廣場 萬 茂 斯HK100

台北平價機票9月8日有4天位來回 2050 教 2250 省 2050 図 1130 2750 西雅圖 2650 日 台 1670 如需要其他酒店請來電查詢

### 旺角通菜街61號德發大厦3字4室 九單懶敦前363-323號恒成大厦 904 室 唯一旅遊有限公司 **普度版院對面、恒生銀行樓上** 3-301315-6,3-304297-8 コヒ 南 七天航空團(二程飛機)逢周三 留關、南華寺、丹霞山、錦江、廣州 八天航空火車(軟队)围造周二 四天 逢周五 ·九天火車團(臥舖往返)逢周一 \$ 2398. 肇慶・七星岩・鼎湖・廣州 杭州、蘇州、南京、無錫、上海 港總務翔船往直通車返,如需要経濟,改善通火車往返。 \$ 608 三天 逢周五 減收 \$ 200 九天豪華航空團(二程飛機)逢周四\$ 3398 海上世界 西 安 ◆9月8,9,10日中秋節加班:西湖賞月

洛陽・少林寺,開封,鄭州

八天航空團逢周二\$3498 九天火車團逢周一\$2398

港通飛翔船往直通車返入八天團二程飛機。

九天團全部火車臥鋪。

@ @ & \ 各大航空公司贊助 士二年歷史 自實物業 信用可靠 康樂旅遊公司 CONNAUGHT TRAVEL LTD. 代理澳門 包機 船票酒店 初約 2750 菲律賓 1210 星加坡1860 倫敦 2240 高雄 840 廛 馬1990 羅省 1970 韓台1820 荷蘭 2340 清邁1650 溫哥華 2800 泰國 1040 澳洲 3300 三藩市 1970 夏成夷 1950 法國 2340 東京1380 多倫多3500 大阪1400 香港中環干諾道中62號中與商業大厦 4 A 5 -441531 5-443243 5-443055 5-443056

天遊查 **韵電話** 3-848797 上午10點至下午6點 地點:西貢北十四鄉三杯酒海灣 ★三杯酒渡假中心有限公司 本公司逢星期日舉辦夏日樂逍遙一天遊,每位費用十八元包括來回旅遊車及油鷄脾亹隻 汽水壹罐,希從速參加領券以免向隅,領券時間:星期1至星期6上午10點至下午6點 領券處:本公司或旺角洗衣街55號地下梁洽(即中國旅行社斜對面) 上車地點:旺角洗衣街中旅社門前。開車時間:上午8點半。回程時間:下午4點正 本公司設備完善,有划艇、獨木舟、風帆、游泳、釣魚、單車、麻雀、風箏、燒烤、 跳繩、此外更有超級市場、小食店、燒烤塲地、大停車場,歡迎各界人仕光臨惠顧。※ 星期1至星期6、社團、工廠、學校、童軍、靑年會員、特價優待。





# 獨特觀光勝地唯一專程遊覽

「甜蜜星馬假期」是星馬旅遊 專家,獨有創新行程,不單包括人 星馬一般名勝,更遍及風光 如靈的關丹、充滿傳奇色彩的 浮羅交恰(LANGKAWI)及 歷史勝跡馬六甲等獨特地區, 令你目目一新。

特級豪華酒店

住宿特級豪華酒店,如新加坡

(RASA SAYANG)及吉隆坡

盡有,一流享受。膳食除

大飽口福。

董宮(DYNASTY)、檳城沙洋

麗鼠(REGENT)等,設備應有

中國菜外,更遍及星馬美食,



住宿膳食一流

石岐栗是遊

遊覽節目最多

**荃灣:☆**004986627。

中山溫泉、

清邁、曼谷

單人房每晚100元

北角:云5,668520

絕無取巧,歡迎比較。

3-305207 3-322301 0-493021

布吉島、曼谷芭堤雅 \$2310

台北、高雄(乘華航) \$1235

寶通 3-910377 3-969861

台灣豪華團

逢週一、六出發

逢週三、六出發

旅行安全

十7 旅行社有限公司

**火** 3-918787

三晚酒店單人房,包雙程內陸機

三晚酒店單人房,包內陸機

湖村:中環大道中31號陸海通大厦1字全層

四天\$1670 | 八天\$2510

曼谷芭堤雅|韓國豪華團

七天 \$2480 | 四天 \$ 2700

台灣急證180泰證100 美加廉價機票

台北機票十酒店十接送 \$1070 天天出發

安全旅行

西北美加精華 \$8495 \* \* 1450 \* 1/2

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

5-222851 5-222822 5-222300

中環域多利皇后街4號利隆大厦203室

所航歐洲假期 \$8080 凡住宿草晚,因台北半日游

日本廸士尼國 \$ 3630 # 展 1340 1380 # 份 1140 1 150

秦國芭堤雅團 \$2490 🖟 🛦 🖽 🖽 👙 😅 🗯 🕸 🖫 5

精辦各地簽證由我辦理妥善放心

代理各地機業・酒店・半通港九

山緣 環島酬賓團八天 \$ 2290

口弓 台北自由團四天 \$1028

泰國特選遊五天\$2270 信要保證

旺角開教道744號道亭銀行大厦十樓 近龍聲戲院)

總行: 尖沙咀星光行924-6室 四(3)7243883

WAH KIU YAT PO

# 創新行程獨家專有 豪華膳宿高級享受

出發及回程均乘坐新航 BIG TOP 747珍寶機,全球 最大、豪華舒適,並有星馬 最大之「甜蜜星馬假期」空氣 調節車隊接載遊覽,沿途專人 照顧,仔細週詳。



馬星(雲頂、馬六甲)六天渡假團 \$3,240 檳城、浮羅交怡六天逍遙團 \$3,240 馬星七天超級豪華團 \$3,999 星馬(檳城)七天遊覽團 \$3,530 馬星六天遊覽團 \$3,299 馬星泰九天遊覽團 \$4,399 馬星菲九天豪華團 \$4,399 星菲六天豪華團 \$3,399 馬星(關丹、檳城)八天豪華團 星馬(關丹、檳城、浮羅交怡)八天豪華團 \$3,899 星馬(開丹、檳城、浮羅交怡)十天豪華團 請即向各大旅行社或新加坡航空公司查詢

新加坡的 三三二

西班牙文 文件翻譯 特平中南美洲 機票專人指導 南美及各國簽証

# 3-322301

化能失沙阻海防道32~34%管型状质七碳壬

0-4930211 代訂各地酒店及機票 夏威夷\$1800 \$ 2470 洛杉磯\$2080 \$ 2470 西雅圖\$2500 \$ 2470 三藩市\$2450 \$.3100 級 約\$2780 溫哥華\$2900

## 拳::|地巒站荷豐中心百樓及商場A72| 中大旅遊 H 431331-3

旺 角雕敦道636 供银行中心17字

脏角彌敦道582號偏和中心10邻

海上世界 中山、長江樂園 平日: \$320 平日: \$438 假日:\$498 假日:\$395 逢三、五、六、日 天天出發 非 律 賓 蛇口、香蜜湖 平日: \$398 假日: \$ 438 三天\$1098 四天\$1298 建三、五出發 四天團達日出發 代訂國內及各地冒筐、機票、簽證

# 三、四天超值遊

# 百福旅遊有限公司

澳洲七至九天 \$7295 起 \$8780 起

多種長短行程任君選。 歡迎查詢 提供最佳選擇

### 5 259241 5 238717

\* W 3-916892 \*

專辦世界各地遠足觀光團 代辦歐洲、英國、日本火車證 尼泊爾七天賽華觀光團 9月16日 - 10月14日 \$ 6300 尼泊爾遠足團 每月出發8-27天 本州廸士尼樂園6-8天 \$3630起 \$ 2270起

旺角彌敦道655號胡社生行907室

台灣套票特價四天三晚包接送

機票+酒店\$1180

◁ 專 售 台 灣 合 法 百 貨 ▷

台北花莲四天團\$ 1750台北七天團\$ 2850

【信譽保證·歡迎查詢有關詳情▶

(包銷、包賺、包退貨)

代訂各國平價機票酒店

台證 \$ 150

旅運社

3-918806

台北酒店每晚 \$ 130

\$1700台北五天园\$2170

谷 \$ 1 100 羅 省 \$ 2100 台 \$ 1700 夏 敖 秀 \$ 1900 溫 新華 \$2900 溴 洲 \$3500 星 馬泰 \$2350 台 灣 \$ 830 星加坡 \$1900 東京 第1320 尼泊爾 \$4100 倫 敦 \$2250 歐 洲 \$2350 - 馬尼拉 \$ 1250

> KTB韓國旅遊中心 彌敦道582 號信和中心1206室 3-322611

各地廉價機票 升學、移民、探親 中央 酒店十機票

台北、曼谷

精選旅行團 漢 城4天\$2550 韓 國5天\$2850 北4天\$1620 花 蓮4天\$1740 阿里山7天\$2300 们 本6天\$3480 馬8天\$3750 國7天\$2500 加7天\$9745

1050 星加坡 1900 倫敦 2250 1350 馬星泰 2370 徳國 1900 | 巴黎 1370 三藩市 2000 羅馬 2900 雪梨

日航天地美加班\$8650起。日航天地日本遊\$4050起 **2) 國泰歐州南越遊 \$7995起 一甜蜜假期星馬遊 \$3240起 [49**]

# 尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

### 实沙阻漠口道14號模漢 TELEX: 40397 VKTVL HX 工商考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票

▲代辦國內親友旅遊移民出國機票▶ 溫尼泊 \$ 3400 麦 **超西蘭 \$ 3400 哈 店** 特機關、日、台、星、馬、泰、菲機栗及酒店 W 1 =

夏威夷 西岸 \$3695起

九胎尖沙阻漆咸值67—71號安年大廈601室

# 雅百基旅運有限公司

中山珠海專綫兩天遊 ①乘塔噴射船②住中山溫泉賓館 ③食足四餐④遊遍珠海、香洲、中山

深圳、銀湖、蛇口天半遊 \$298 \$ 388 一住銀湖賓館---

惠州西湖專綫 兩天遊 \$260 三天遊 \$360 一住惠洲桃園賓館一 九龍彌敦道611號萬隆大厦501室

### 香港公司 K 686187

台 北 780 高 雄 850 韓 台 1750東京 1330 特快台証 \$ 65代訂第四次 旅行團 坂: <u>16</u>80 日、台 1535 星加坡 1920 台韓百貨、免買貨、旅遊更經濟 馬尼拉 1030 曼 谷 1080 深圳、東湖、香密湖、蛇口一天\$150 吉隆坡 1900 石景山、長江樂園、中山、石岐、珠海二天 \$ 378 印 尼 2800 惠州、西湖、香密湖天半 \$ 260 九龍彌敦道241-3號金峯大厦1101室(即妙麗中心樓上)

# 3-688788 3-688337 3-693322

三藩市 \$ 1930 英 洛杉磯 \$ 1930 荷 /被 \$ 1930 約 \$ 2680 巴 黎 \$ 2430 2780 雷 梨 \$ 3430 溫哥華 \$ 2780 多倫多 \$ 3330 墨爾林 \$ 3430 满地可 \$ 3580 日 本 \$ 1380 美 \$ 4380 星加坡 \$ 1930

**編終 花蓮 四 天 \$ 1770** 七天 \$ 2400 暢遊小人國 多晚夜總會 國內機花蓮 看日出雲海 阿里山森林 乘搭七四七 住環亞飯店 \$120

(本公司在澳門重無分社) 星期日照常辦公((10-4時)) 電話:5-2571480-0 5-224765

### 金門平價機票 3-319151 旺角運輸署樓上

北\$ 830 羅 省\$2000 🏗 雄\$ 840 秘 約\$2750 辦 谷\$1100 溫哥華\$2900 坡 \$ 1950 倫 敦 \$ 2250 國 京\$1380 荷蘭\$2350 簽 阪 \$1400 澳 洲 \$3500 證 台 \$ 1850 菲律賓 \$ 760 訂 星架坡\$1950 星架坡\$1200 房

### 3-660206-7 3-306331 -4 自置物業信譽可靠

# 金滿假期3-320320-9

台北麒麟大飯店(訂房中心)三晚十途機\$180 精配台灣高級百貨、包收包賺免按金

### 帶百貨遊寶島 既經濟又實際 美、加、歐、亞洲特廉機票 ★台北\$780

代猕泰國、菲律竇定居·可申請入藉 台灣旅團總滙. 免費代辦入台証 九龍彌敦道337號金滿樓3A室

# 万天 字 3-320941(四接) 3-323419(二接)

英航歐洲精華遊\$9150 溴航溴和精華遊\$7290 西北美加精華遊\$9090 韓日八天縱橫遊\$4490 日航夏威夷渡假\$3890 日本東京廸士尼\$3630 代訂各地機票·酒店·特快簽證 韓國漢城渡假團 \$ 2990 星馬泰豪華團

全台灣阿里山團 \$2290 泰國曼谷芭堤雅 \$2270 |台灣四天豪華遊\$1770 非律賓碧瑤豪華團\$1670 總公司:開致前636號銀行中心1510室 分公司:旺角盘打击和敦梁商坞一搜43条

熱線電話:5-263219

### 中山溫泉長江樂園 天天出發

岀 尖边阻金巴利道25號長利商業大厦三樓

# 新達旅行社 5-447821

★華麗假期 天天出發★ (機栗十3晩單人房十3早餐十接機)\$1175毎位 (機票十3晚雙人房十6早餐十接機)\$1050每位 全程住宿西門町新觀光級華麗大飯店

配售台灣百貨、包賺包收包退 全台灣7天、8天阿里山環島團 \_\$.2400 \\$2600 全台北四天精華遊 \$1770

代辦台證、平機票、印尼簽證及各國簽證 中 環 李 寶 椿 大 廈 830 室

# 請向各大旅行社或



\$1670起

逢星期三、四、六、日出發 菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚 HK\$1740 天天出發

### 3-660206-7 3-306331-4

七十三年雙十國慶團 代訂酒店:麒麟、三陽、華麗、富麗華、華華 、天成、一樂園、永安、東亞每晚\$120起。 代訂機票:馬航、大韓、日亞航、華航、國泰 代租遊覽車:歡迎自由組團 承辦台灣、韓台、日台旅行團 美加歐澳東南亞機票十酒店全港最平

服務時間朝九晚七 假日是行鹅常 綜公 歡與安樂及信用店。

## 进九净新界名大旅行行行程表储法。

HK \$1888起 至\$2688 4.6,8天豪華團(環島花蓮雙程機) HK\$1770 起

首創住台北環亞大飯店

乘中華機,最高級,回程多班任選

### 3-319287 319288 851712 九份開敦道530號江樓日座《油麻地中僑樓上

北京 火車9天 \$ 2188 北京 航空8天 \$ 3288 桂林火車6天\$1388 廣州 自助2天\$ 298 從化4天\$ 818 丹霞山、南華寺3天\$678

香住石岩湖2天遊\$378 蜜湖小梅沙2天\$398 蜜西麗湖2天 \$338 湖惠州西湖2天 \$268 中山、珠海二天\$398 長江樂園 海南岛、湛江8天\$1888 封開、梧州4天 \$838 代訂酒店、代購車、船票

亞洲電視、宋城晚宴、歡樂之夜每位\$ 188 泰國4天\$2270、馬星6天\$3148、台灣5天\$1988 代辨簽證・平價機票・ 代理中國錄影帶

行,至于錢,不以,談談那新居的家,與她聊聊天

「「「「「下海」」 「可你小來得 你不需妮,你 一 一 一 你不要,小

然見面之外,其小妮家居,等候1110:

等候華俊囘來

2000年 1000年 1

馬

己真不知交了什麽運道,居然得到金有如在夢中,華俊道個人真是個金菩,她的名下便有一個價值過百萬的單小妮等候華俊囘來,華俊在雕去的時況過,十天八天便囘來了,新居已辦外軍人與一人,其他別友都不打算再有約既家居,等候華俊囘來,她除了與張

尋思

傳遞公牛

。」佩景說:「可是我還是認爲伯母沒「我是不知道,我不在場,也沒人詳細「佩景!」伶俐阻止着:「妳不知道。

有病 要! \_\_\_

」馬清風走到她面前, 「嘛!頂多是感冒了。」 「他俐驟了起來:「我 」上通知高雄。」佩景器

這應勞師助衆

落

春不

铁价解目与今

並沒有發現那輛小貨車跟踪而員走開之後,我囘轉頭看一看

體送丁小

氧岩唯必何名老

鬧,又常常要開我叔父就激氣了,整天吵吵開 樣,常常和他拌咀,他

消耗體力之舞

害得她生了

位乗客・看

十:他是個好好先生 

你追樣地煩惱?你還要 底是甚麼一囘事,使到 追問他道:「尼克,到 」尼克説:「安了,我喝得 「是的。」



,他確是有一手,有兩個公子哥兒們對阿舜口語大

」佩瑕忙拉

「你後悔了?」佩璱面上呈現不

大家哄笑。 大家哄笑。 一你認識她

仍實關子。

大哥洪感慨曰:「而家說說吓做人個心都不好財勢,我至得濟白。」 大哥洪感慨曰:「而家說說吓做人明是完就不明白左外,好彩我及時趕到,唔保但實有命咩?為左保住但條命,至同黑龍都買個人情,叫生菜佬撒出假了。 一時我職得嘅,生菜佬個陣已經俾人斬傷隻脚小照龍都幾乎誤會左我擴鬼,你地話,做好心啦,結果惹屎上身,好彩獨眼龍後來明白左心啦,結果惹屎上身,好彩獨眼龍後來明白左心啦,結果惹屎上身,好彩獨眼龍後來明白左心啦,結果惹屎上身,好彩獨眼龍後來明白左心啦,結果惹屎上身,好彩獨眼龍後來明白左心啦,結果惹屎上身,好彩獨眼龍後來明白左心啦,結果若深上身,好彩獨眼龍子人與佛里,以此一樣,以此一樣,

威風否?……」一口把洒除謀膽計,是準備用來破此刻,狂根還未到,

加拿大之後

她連忙解釋。 組織小家庭之後·

便各管各的

前前後後不嫌多不若再來添幾個 趁便梳妝有阿婆

沒機會在當晚認識! 被介紹過,其它的公 晚只有岑威公子和! 晚只有岑威公子和!

**能夠不管爸媽的,** 

活的责任,不過你爸爸說在這兒會做「我當然要管,會負他倆全部生 **」佩瑕悻** 

「我知道你是大少爺,富家公子我從來不懂做道些瑣碎家事的。」

住一段日子

帮忙他怎行?那是《已經五十多歲,我 · 難道現在後 狂熱

送他间來 「兩個老

雖然回復了 以後和妻子居住在酒店的鍾士氣吞聲,伸手去拖妻子。 **倏地感到失望,** 

四個月之後,他實在無法再忍受

睇佢恃得幾耐。」 人敢郁佢,碰赔我呢排當黑,暫時忍住佢 大哥洪曰:「生菜佬而家恃住有皇氣照住 沙隆王曰:「洪哥,你而家有乜打算呀?吓佢幾時俾人晒低。」 「我們講,獨眼龍個條氣都未順噪,聯成點樣,老實講,獨眼龍個條氣都未順噪,聯大哥洪曰:「我而家又唔出聲住,睇佢助

大哥洪曰:「本來想話搵你另外起個爐处 大哥洪曰:「本來想話搵你另外起個爐处 內面計算,對拍檔,咁快就各懷鬼胎,有句真心話講。呢 你有事搵我,打傳呼機搵我。」 果你有事搵我,打傳呼機搵我。」 上 大哥洪敏行沙塵王,沙塵王亦敷行佢,呢 一 大哥洪敏行沙塵王,沙塵王亦敷行佢,呢 一 大哥洪敏行沙塵王,沙塵王亦敷行佢,呢 一 大哥洪母:「本來想話搵你另外起個爐处 一 大哥湖係,也所情義都有埋。

馬濱風和曉玫走後一年沒有課。舍監方電 「是嗎?」佩景又走回來:「一點小事有什「佩景,真謝謝妳。」 「佩景,真謝謝妳。」 在床上睡好,正要走出去,伶俐叫住她:馬濱風和曉玫走後,佩景觀伶俐吃了藥,是 了份,超過其他父母太多太多歹的話,妳爸媽對妳最好。一,要不然真不識好歹。」

性, 国国的莱子会变形,要得細小的,或者尖尖無妨, 莱子会呈现翠綠如玉般可爱。 放的地方過一种的遮光網隔過的陽光,每天照五至六個鐘頭也一的遮光網隔過的陽光,每天照五至六個鐘頭也加以遮擋,最理想的陽光是柔和的,用百分之五加以遮擋,最理想的陽光是柔和的,用百分之五,但却忌烈日,尤其是夏天中午時的烈日,必須終之鈴對陽光的需求是重要的,它喜爱陽光

品息花

春霞舞的改學武打,必定吃悉 身也好,他們的身手確是不同 身也好,他們的身手確是不同 是電是老了,要勁動手脚,只 己確是老了,要勁動手脚,只 己確是老了,要勁動手脚,只

7,只是年紀輕的一 霹靂舞是很好看的

元中非把金光進数 ,原因就在這要<sup>°</sup>

前年纔退休歇業的,他的同行朋友「爸爸一直在唐人區開洗衣館 領資草雄・士

女劍法!」



成衣匠奸計

匠某。(上) 後,送娶子回娘家,途中遇見成衣 有一個鄉下人新近結婚,滿月

。 」校暨夫人笑著: 「 會傳染給別人的。 碧血淵香秋 秋尾・囮

有,早不打祖年的眼香乔天敢整有,是不放起,他只要

天上午沒有課。舍監方面由校醫打電話,高雄方 一 一 一 一 沒關係,我們不怕傳染。」 佩景說。 「 沒關係,我們不怕傳染。」 佩景說。 「 沒關係,我們不怕傳染。」 佩景說。 「 我們道兒休息一夜。」

彩, 經 們來 定

促告忘懷,不再提了。兩天促無記在心中,所以上路之時人的事,年中不知幹過多8、雲他們如殺趙、王、賴

臺

**随肺,可以将所見的都說個植的去叫地保,報告一切,也該上路了。」他又叫食口氣了,我們已經就擱不少口氣了,我們已經就擱不少** 

雙劍天涯

漫話

台灣

月

辞舊感举京

周簡段

**得月餅上竟有如此周全之保留,可爲台灣自古以來便與祖國大陸「取秋闡奪元之兆」。科舉制度在中國封建社會是仕進正途,台圓「元」同香,元有狀元奪魁之意,遂在月餅上朱杏「元」字,爲台灣人所重。** 

都反咬你一咬嘅勒,横係掂係,最多攬住死嘅。你一喽嘅勒,横係掂係,最多攬住死嘅。一种是工口:「你講得啱,趕狗入窮巷,點,你一樣俾人銀佢食蓮子獎。」。「你一樣,重大粒的都俾人做低,最怕一個人唔絕,瘦牛曰:「超,有皇氣又點呀?莫講係佢

# 華僑

日 報讀者助學

原子筆書法比

郭日

分三案准保候訊

卷圓紙,內有乾大麻葉二被告同時同地藏有一

招待老

珠海一澳門兩日遊

張刺激。

華僑日報讀者澳門假期

拼短口川對達防

中山溫泉—翠亨村—長江樂園—石景山

遊覽中心策劃

**\$395** 

- 天天出發

全程玩足兩天

節目豐富多采多姿\*歡度週末最佳選擇 \* 住珠海賓館或拱北賓館複式別墅豪華雙人客房,

住宿珠海賓館 享用豐富膳食

私家浴室,彩色電視,冷氣設備,一應俱全。 \*冷氣遊覽車,正宗粤菜,海鮮海產,食足四餐。 \*射擊騎馬,湖上泛舟,園中漫步,麻雀耍樂,各 道其適。

\* 遊覽長江樂園,乘坐翻滾飛車,360 度旋轉,緊

香室湖逍遥遊

\$385·

香蜜湖—蛇口—松湖—西麗湖—深圳水庫兩日遊 享用豐富海鮮餐 免費玩康樂設施 住香蜜湖渡假村

\*香蜜湖(海上世界)西麗湖兩天遊 \$315

\*夜宿海上世界(明華號)雙人套房 \*住香蜜湖渡假村優雅雙人客房,享受愉快週末。

\*乘冷氣電氣化火車或冷氣直通巴士經文錦渡抵香 蜜湖 , 方便舒適。

\*免費享用本公司安排之各項康樂設施,包括高達 高卡車、滾軸溜冰、射擊、水上快艇、獨木舟及

碰碰船等。(價值HK\$35)

\*香蜜湖酒樓享用豐富海鮮餐,自費燃烧烟花炮竹 \* 遊覽景色怡人之蛇口特區及參觀眞槍實彈射擊場 ,各團友並可自由參加,一試身手。

報名處:①香港皇后大道中118-120號聯盛大厦⑤字樓 ②九龍旺角彌敦道582-592號信和中心305室

電話:5-415063 電話:3-329280

善長 救重助 捐 欵

高院批准第

## 本期目錄:

封面專題:學習園藝怡倩養性

團圓歡樂萬千家 "性和命運"掀起風波 男女之間・古怪法律 拉斯維加斯的賭與色 乾炒牛肉絲(食在香港) 頭昏原因絕不簡單 新式滅蚊器 陳安瑩也有害怕的事 無線的陽光海陸空 毎週星座 西藏的密宗教派 小泉今日子錄影帶登塲 飲食男女・多過茶集 身邊瑣事 電視節目表

1985年佳士拿H 系汽車

外來女傭(科幻小說)

狼吻(星期掌篇)

兒童週刊



逢星期日隨華僑日報附送

配合工

項課程

口

由古代

間

上業

「商業事務

種三學聞新及劇編視電理管告廣爲

設有文、理、商組

特點1.科科精補 2.每班不超過10人

文理電腦組增辦

: 紅磡必需街老龍坑街口

日夜校

學申請通告

• Science Class (Maths.) • Pure Science Class Social Science Class Social Sciences Class

英國大學預科GCE

(一年制課程)

• Business Class

• Commercial Class

• Mathematics Class

Class • LCC & I Commercial

專業文憑班

(一年制課程)

• GCE Computer Class

• LCC & I Computer

(一年制課程) Arts Class

海外留學預科

(聖思定英文中學內)

• Commercial Class • Science Class

 Computer Class - Commercial Science

• Arts Class Commercial Class

• Science Class

中五重歡班

(一年制課程)

夜校全科課程與自校相同,惟夜校另設有選科及商科文憑班,方便在職學生就證。 ●港大、中五文科班設有英國文學科·方便學生投考各大學英國文學系·屆時由校長梁經之先生(Mr. Leo Leung)授課。 申大預科班設有中文班,課程及入學資格與英文中大預科班相同,惟授課時以中文為主,方便中文中學會考別案生就讀。 學生將全部被保送參加其資格符合之公開試如中學會考、高等程度會考、高級程度會考、英國大學入學試、及其他專業學會文憑試

本校師資優良、教學設備先進、永久獨立校舍、中央冷氣調節。現已開始接受報名,歡迎親臨參觀及查詢,簡章備索。 辦公時間:上午九時至晚上九時三十分 地址:香港灣仔船街9-15號(毗鄰修頓球場) 電話:5-202101

別校轉學生亦可獲免費

**烂**诽派讀本校學生本校可代

地址:灣仔皇后大道東山邊台IA 電話:5-272553, 5-272563

辦轉校轉網手續・兇筆試

### 城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

九龍油麻地涌教道498-500號一至六樓(泰盛商業大厦) 枚粉處:二樓(2字) 3-858577 3-853568 九龍旺角彌敦道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 枚務處:二樓(2字)·3-306173·3-305487 香港朝羅灣軒尼詩道458-468號四至六樓(金幣商業大厦

**两介:本校的一商科及私需專案訓練學校,採用英國專業學利,師首及課程** 已獲英國商科專業學會認可學生可申請參加下列學會試了 London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C. & I.) 倫敦而會 Pitman Examinations Institute. 公文考以學院。

(鳙魚恤樓上) 校務處:四樓(3字) 5-8912090

FULL TIME DAY COURSES 日校全科班(只收女生 New Classes — September 1984 九月份

Commercial Studies Course 商科班(上午班及下午班) 學制:本商科班以八個月期間完成相等於其他學校商科班一年之课程,修業期滿 者,可腐任各大商行行政文員,私書及會計等職位。 科目:初中高級簿記、此文連記、商業書信、進出口實務、辦公宣實務、私書實務 打字、重模打字、操形重腦簡易操作及實習、電机理論及實習、社交儀態 棚草科目:香港税法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及群解。

Secretarial Studies Course 秘書班(上午班及下午班) 學剂:本私會班以八個月期間完成等於其他學校私會班一年之課程,修業期滿者 可赔任商行私會,速起员及行政之員等職位。 科目:公文选起、私言實務、導記會計、商業書信、進出口實務、辦公室實務。 打字、重模打字、微形重腦簡易操作及實習、電訊理論及實習、社交儀息 |輔導科目:香港稅法、合約法、商科教育電影及幻影片示範及詳解 |

白秋柱册手續:中請者須親自携同身份证,成绩表及有關證件,進同該等證件影 印刷本一份,二吋相片一张,到本校填寫中請表格。

Teaching Aids 本校投借及教具與英國商科秘書專業學院相同 Micro-Computer Rooms 被型電腦室 Telex Rooms。電氣實質室

Electric Typewriting Rooms IBM電機打字室 Audio Typewriting Rooms 視跳打字室 Office Equipment Practice Rooms 学生文優實習室 Commercial Education Studios 商科教育電影室

至

# 新法預科/電腦夜核招生

校址:九龍太子道219號新法書院(近火車橋)

中大預科HKHL

(一年制課程)

Commercial Class

• Science Class

Arts Class

### 預 科 部

港大 HKU Advanced Level F6/F7 中大 CUHK F6 Higher Level

倫大 GCE Ordinary / Advanced Level

中五(重讀生) HKU AL, F6 H.L. GCE A/OL 全部保送考試

港大預科HKAL

(二年制課程 )

Commercial Class

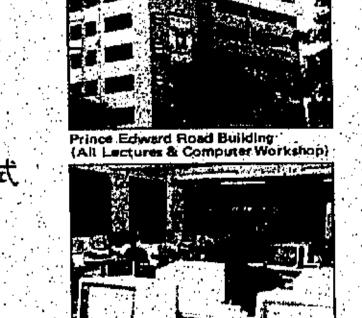
• Science Class (BioL)

Arts Class

報名:上午九時至下午九時半 (Mon-Sat) 電話: 3-7119206, 3-7119207

預科講座:本校於每晚七時舉辦預科講座

,提供選科、升學(本地/海外)及就業輔 導·並有詳細參考資料·歡迎各同學參加。



### 酒腦部

Diploma in Computer & data

Processing. GCE Course in Computing Studies. 3 months elective courses.

本校已裝置多部 BBC 電腦學生修畢課程 保送參加校外試 (GCE、RSA、LCC)

下午六時半至九時半 (Mon-Sat) 3-7119208, 3-7600197

電腦講座:於每星期四下午七時 舉辦電腦講座,討論各專業試課 程,歡迎各界人仕參加。

# NOBEL COLLEGE NOBEL ENGLISH EVENING COLLEGE

F.6-260元。 | 日夜校各班餘 | 保送升大 | F.6-160元。 | 額無多速報名 | 再送金考

中一至中六( 中一至中三憑中一派位證,免繳

中五重讀生(憑會考成績單,

申請

校址:香港堅道129-133號 電話:5-479722,5-475972,5-475865 誠聘高低班各科教師,函履歷近照

# 保證合格課程

\*保證合格,否則追還全部學費中 數,新要其出席率達百分之九十半

性

百

L 年四八九一曆公年三十七國民華**中** 電視節目的 孫郁

目編 談廣 且積極發展「實況戲劇」

派演員樣樣精通



羅文班歪了

左手指脫臼

英國文化協會即將接受新生報讀九月 份學期各班英語課程,為方便港九考 生,除星期日外,再在以下日期舉行 入學甄別測驗及註册登記。時間由下 午四時至下午七時:

地點:香港灣仔軒尼詩道255號 電話:5-738815



.LEGE

British Columbia, Canada V5M 3H9

● 本校為加拿大B.C.省政府轄下津贴中學,校內一切 課程及設備,包括圖書館、科學實驗室、電腦室及 室內運動塲等,均經政府所審核及認可

本校畢業証書由政府教育部頒發·全部教科書由教 育部免費供應 ◆ 本校有自置宿舍,並為加拿大移民局指定為入住學

動港註册主任親自接見,免費指導學生辦理一切入。 學及簽証手續。

● 歡迎 F. 3以上學生申請, F. 5會考合格生,可入讀 預科班,並可於85年9月直升加拿大及美國各省大學 ●本校特設大學一年級課程、歡迎 F.6及F.7學生申請

● 九月15日前辦理85年1月入學手續,學生可 於11月前抵加免費就讀英文補習課程。 本校駐港辦事處:尖沙咀星光行1626室

電話:3-7236663 ● 學費津貼只適用於加拿大本土及移民學生 ●



昨荃灣大會堂開

征回來首次動身

# 號一

F:<sup>2</sup>招 F.5 中

校、证:九龍大角组高書状38號(大角組碼頭、紅鷺石酒禮側) 10.130.16,32,33人,37,44人,46,66,72日,87號 巴士總路 15 3-964621 3-964519

E.E.C. 英文補習社

夜 校:F4,F5(重讀生),英尊,日交,打字,會計

招生:F,3-F,5

採用小組輔導學習 由中大及港大畢業高材生輔導 由專人負責策劃研究會考課程 提供很有重點與最新筆記

並有專家提供個人學習及升學服務 保證合格 收獲見效 報名處:香港两仔軒尼詩道 302——308號 (灣仔道204——210號)集成中心708室 查詢電話:5-735218 5-733320 The transfer of the transfer o

登台

明年 日 月賺錢够買樓 華否認有百萬

惠

賜

自認

戲甚辛苦

原野

宋羔便沒有事的,不用看醫生追外景,被毒蚊侵襲胸部,傷處

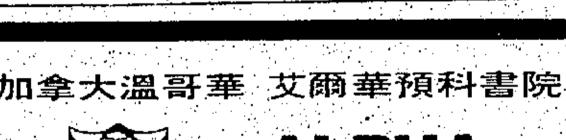
開打是分三組,最左一組是南鳳與武師,中間一組是林錦棠、李少華和蕭仲坤,右面是「三夕恩情廿載仇」中的精釆表演,上圆林家聲一個拾背,而陳好逑一個斤斗,接着中

蝶影紅

製記

朱侶

九月六日(星期四) 九月七日(星期五)



生之合法監護人。



### 梅 艷 愛 情 事 有

破裂皆因有第三者 有外遇

,必須安 在一個月次 一個月次 一個月次 一個月次 一個月次

少日,滿街是人,拍攝 一個地方,立即開工。 一個地方,立即開工。 一個地方,立即開工。

下數 算多。天在少 護國受各度到

月租 \$3,600 (包差的) 面積約 1,400呎 宿話: H238664 · H400688 · H470740

**3地點好,招工易,適合各行各業**(前各綫巴士站適合百行商業新型裝修冷氣) 【即租即用有意論電③841966

囊善解請

加印紅色每段一百一十五元

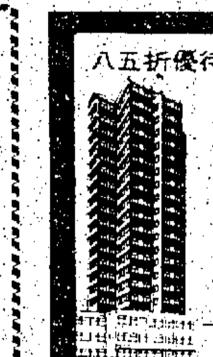
加印紅色每段五十七元半

· 鄰近火車站、巴士站,交通方便

【精:5-415028-20(2華)

買賣租賃





灣仔最新型高級洋樓

# 租

馮氏大厦 2230及 3206呎

即可入伙

利豐有限公司

# 廠房

長沙灣長順街19號

楊耀松第六工業大厦 土瓜灣旭日街15號

**順煒工業大厦** 

由2500呎至8400呎

面積3,261呎至9,944呎 祗餘少量單位

每呎\$120起 天涯有限公司 香港連議道中253號東寧大厦1105章 電話:5-437061 5.437071

地盤: 0-828966 0-821288

荃灣德士古道靚廠

# 地王旺舖招租

《旺角上海街近山東街經營中旺舖連閣樓門

# 高尙洋樓平售

《巴芬道近公爵街中曆二千餘呎四房雨 應三》 5浴室有蓋車房售壹百式拾叁萬 請電③811897 約睇樓

# 報日僑華 學助童救 翁仁長善









三寸半位(

天收

一格高)毎段 🔼

費

船上設趣味遊戲及豐

專人帶領參觀偷景灣特別區 遊覽專車逼遊島上宏偉建設 華麗廰堂享用豐富賞月晚宴 碼頭雅座齊齊欣賞平湖秋月 淺當恒香餅家蛋王白蓮蓉月 報名處 七海旅運有限公司 德輔道中88號華僑商業大厦1802室

日期:中秋夜 時間:下午六時正至 十一時卅分

地縣: 卜公條頭 費用: 每位只收 \$ 148

狄實娜摩亞打扮性感

份

海上實用遊河

演員休息一二前後停工

地下旺舖每呎由 590 餘元起

宏開道20號

電梯六部 上落快捷

為 政 期 廿 年 過 過 遇 頭 〕

楊耀松第八工業大厦

由千餘呎至弍萬餘呎

德福花園地鐵站對面 員工充裕

直通啓德機場及海底隧道

洽租處:本厦管理處或電5-435244

市區廠房廉租

葵涌廠厦出售\_

現有三層可改建12層六萬呎

有圖則已補空地價

有意請電 0-201930

九龍尖沙咀東部原地道67號半島中心 619 室

九龍灣

**肾限從廉** 肾公速售

壓

一八分一厘至八分一厘木等。 四人士認為支持美元有利因素不多, 四一度扳成十五厘;長錢拆息全面越 一度板成十五厘;長錢拆息全面越 ,越數

內四三美厘小

可如,

現间跌調、本地質與

整。歐洲美心點是不難再

際金融股市

一九八四年九月五日(當地時間)

倫敦股市(金融時報指數)

- 1.70 (836.60)

H-K.\$ 8.50

東京股市(道瓊斯工業指數)

H - K - 5

11.15 11.35

3.425 3.525

1.2845

9.0212

244.00 日元

H.K.s 2.925 3.025

\_-5 .53 ( 1206.82 \cdot

 $\rightarrow$  63.98 ( 10545.55 )

利率升高的話, 本港息口才

,則本港 行的時間 有所調

中桥曾銀

字外匯業人士認為這完全裝配乎美國利亞 各項經濟數字,令市場人士認為均不足無 多認為美元利率不輕易下跌,致形成市區 多認為美元利率不輕易下跌,致形成市區 整大增,並推高美元匯價。 至於美元的强勁走勢會否迫使港利亞 整大增,並推高美元匯價。 直接關係,如果與其他貨幣比較,上要是美元在外國表現强的反應,外匯業人士表示:美元在本港外外匯業人士表示:美元在本港外外匯業人士表示:美元在本港外 比較・港元跌り一大を乗り返売・脚本港がである。

升四上十大息 一里日本部份 里一收厘份報

美元走勢無所

基本

表現

穩

H

利率

前途衆說紛紜

十;二市,時十

五厘

專家

而調定升

碎, 膠 H

角一。爲粉

九挺升,相信不久市场使4.美國利率趨升外,並沒有

百・

,而投資者及投機等係信美國經濟强勁與 所有的外匯經濟强勁與 與數所有的外匯經濟 如月曜日本

現時無理由售出別大力,主要是是以支持馬克。

大業率都有利美元住此之前,美國也

花 生 油 價

被沽 退軟均價貨現

頁一第張七第

生產轉呈放緩原料需求減少

硬膠軟膠來貨較多價格下

供

廠商

1

運將告宗

應歐美聖誕市塊塑膠製品

求減少,價格亦告下降 整膠玩具及花果,預計 整點所具及花果,預計 本港塑膠與品業生產已 本港塑膠與品業生產已 本港塑膠與品業生產已 本港塑膠玩具及花果,預計

北美及西歐聖誕市場無 原料商透露:近來本港 學歷與品業常用原料轉 學歷與品業常用原料轉 少最為顯著,由於供應 少最為顯著,由於供應 少最為顯著,由於供應 少最為顯著,由於供應

等,本月中付運可告完 等,本月中付運可告完 整,雖然其他配件用的 響膠原料保持正常,但 等,本月中付運可告完 中華學別學是 等,本月中付運可告完 本港型膠製品業生產已 本港型膠製品業生產已

室 八三・三

四期星

(特訊)美元在外圍出現另一囘合新漲湖的一条而提高。 下,而美國的經濟表現亦不足以推低利工四四高水位,其他主要貨幣兌美元也工四四高水位,其他主要貨幣兌美元也四個馬克扳過二點九四新高水平,兌日四個馬克扳過二點九四新高水平,兌日四個馬克扳過二點九四新高水平,兌日四個馬克扳過二點九四新高水平,兌日四個馬克扳過二點九四新高水平,兌日四個馬克板與一接承着美元上日在紐約

**P**YJ

京 東 美 兌 元 **泽**区

出現向下 其他有利 外匯 

月八年子甲曆夏

以上。 华的减幅已並不很明顯。故此,今年的,今年秋節前的內匯概繪較去年減少,

匯默估計可促減幅已租

人民幣能升上四十元以上,則有不同君民幣的連迭貶值,即使能刺激匯獻略增

上市時

1、由二、四四三

英鎊法 馬克創 **一拉均創新低** 

**髙水平。** 比利時法郎,

蘇黎世和 **光資款額囘跌浮息債券速倫敦黃金價俱下挫** 一年半新低點

下半年放緩至百分國經濟增表率在八該銀行說:基

府降低輕原 (卡加立)

降價八十美分

田口

紧插業信貸銀行 國際兩高與發

	<b>於商業</b>		銀行
and the contraction of the last state of the las	500,000 港元		<b>0.000 €</b> 7
短期港元召费	吹利率(%年息)	吴元存形	利平(%年息)
24小時通知	13.6250	一個月	11.7500
—星期	13.5000	二個月	11.8125
二星期	13.5000	三個月	11.8750
一個月	13.2500	六個月	12.1250
二個月	13.2500	九個月	13.3750
三個月減一日	13.1250	- 年	12.5625
2学1青日	7向各分行查詢第	₹ <b>12</b> 5-8226242,	5-8226251

	有信財務有	
	(既存款额50,000)	
存款期	港元利率(%年息)	美元利率(%年息
三個月	13.2500	11.9375
四個月	13.2500	11.9375
五個月	13.2500	11.9375
六 個 月	13.5000	12.2500
十二個月	12.0000	12.6250
	□年期限之存款・利益	

8集信贷銀行各分行可代理關聯商信財務存款(利率如有更改:起不另行通告)

# 一个一个里面,但由於勞工供 如下幾個原因:(一)年來本港工業開工率雖有所提高,但由於勞工供 如下幾個原因:(一)年來本港工業開工率雖有所提高,但由於勞工供 如下幾個原因:(一)年來本港工業開工率雖有所提高,但由於勞工供 如下幾個原因:(一)年來本港工業開工率雖有所提高,但由於勞工供 如下幾個原因:(一)年來本港工業開工率雖有所提高,但由於勞工供 如下幾個原因:(一)年來本港工業開工率雖有所提高,但由於勞工供 百跌元港對來 月 直 选連 略滙

YAT PO

幣民人六三點一三兌元港百每價牌新 故,行威然仍陸大返等節金、 態旺的前年六、五到復囘難已意生匯內此

一高日上比價市收

7 女市二・九一時創下近十一年上百收市爲八十二年一十二十二年 不能工的談判。 一、跌逾一個 二八四五美 ),升近兩個芬尼 來最高點,報二 五五。 · 美仙。當地經紀· 的歷史性新低點

濟穩好 最優惠利率調低半厘 致美元微跌及加拿大一步上升的壓力,並 緩,美國利率亦沒有四,預料是項壓力將 . 很大便宜。 - 分流利,在競選中 - 分流利,在競選中 - 四十五歲的程朗尼

,港元同樣受到壓力。時的初段仍保持穩定,但下的調整。

全要脱乎美國利

元分分二民的昨 眨一人元幣牌() 值點民,三個五

略能用於各種情况。」身上的機會。雖然每個身上的機會。雖然每個人的對別及需要都不同一個人的對別及需要都不同一個人的對別及需要都不同一個人的對別人需要不同一個人的對別人不可以不可以不可以不可以不可以不可以

米市交投轉疏 訂價仍報穩

5一八〇元,利字絲苗一七一元,江西絲苗一八五元。2,慶字絲苗一八二元,福字絲苗一七三元,與字絲苗一七八元,梧字青龍鳳新米一八一元,藍鳳蘭糯米一七〇元。中國大陸洪字絲苗一八成盤紀錄:泰國金鯉魚新香米每担二〇二元,紅菊花香三號米一八三 **秋凉後銷量將漸增去月出倉||萬多噸** 目前供源訂價仍然較穩,本港存食月份出食量而言,只爲二萬六千噸

程 與商人,十五個月前成 與商人,十五個月前成 與商人,十五個月前成 與商人,十五個月前成 與商人,十五個月前成 東京一直是自由黨的堡势 中直是自由黨的堡势 中直是自由黨的堡势 本世紀八十四年來 中面黨執政了六十一席。 大路省多年 本世紀八十四年來 中面黨執政了六十一席。 大路省多年 大路省多年

加拿大經

21.八贴八五美元。进往芝加哥地區

及 除 士

個席



花燈

可添佳符

氣

氛象

미

豐儉

由

账 示 場 巡豐市豐

**本港工商界歡迎加政局明朗化** 

一次抽樣調查, 都不容錯過

保守黨上台足助經濟繁榮

介國財經形勢將循穩健方向發展 **資金回流加元將候機強化** 

新閣成敗端視了

(美商支

入持態度

為子孫選購花燈 也顯得興緻勃勃。 
為子孫選購花燈 也顯得與緻勃勃。 
和燈雖是兒童恩物,但老人家
在燈雖是兒童恩物,但老人家

明,生意是不會與去年有太大差異的。 人,甚至小童也其備消費力,因此只要天氣晴,生意可望維持穩定的。氣且花燈售價豐儉由,生意可望維持穩定的。氣且花燈售價豐儉由不淡,但因花燈售價也非太高,只要天氣良好不淡,但因花燈售價也非太高,只要天氣良好。 略花燈,每觀售六至十元。

,只要天氣良好,銷量不會與去年有太大差異。而以筆芯電照明的花燈可望異軍突起,至於花燈家庭也會張掛售價約升二至三成,欵式年有增加,今年有一種以塑膠製 銷量料可持穩 B

企業免稅

取消

却減

豆市

偏

僑

雞

酒

# 港金連跌

跌三至五美元,飾金牌價改低收市價三一七七波幅十五元,

4。 週三歐洲金結 訂單增逾六5

幻望希協妥潮工礦煤

價貨銷港本份月六、減

光南

献今週第映天映三

快

商協會說,美國七月份 商協會說,美國七月份 商協會說,美國七月份

大陸大猪四千頭, 大陸大猪四千頭,最高成五百二十元, 大陸大猪四千頭,最高成五百二十元, 大陸大猪四千頭,最高成五百六十元, 大陸大猪四千頭,最高成五百六十元, 大陸大猪四千頭,最高成五百六十元, 大陸大猪四千頭,最高成五百六十元, 大陸大猪四千頭, 大陸大猪四千頭, 大陸大猪四千頭, 大陸大猪四千頭, 大路成五百六十元, 是盤 大路五百二十元, 大路五百二十元, 是盤 大路五百二十元, 是盤

怡和有限公司附屬機構



### 中期股息通告

仁孚行有限公司董事局 宣佈上半年截至一九八四年 六月卅日止未經審核之 集團綜合盈利在除稅後但未 包括非經常性項目前爲 港幣二仟二百四十萬元,較去年 同期增加百分之四十八。又 非經常性項目盈利為港幣四十 萬元(一九八三年同期之非 經常性盈利則爲十萬元)。因此, 一九八四年首六個月之總盈利 在包括非經常性項目後爲港幣 二仟二百八十萬元,較去年同期 之總盈利港幣一仟五百二十 萬元增加百分之五十。

董事局認爲雖然香港之 私家車營銷市場持續疲弱,而 本公司仍能獲上述盈利增長.

·華榮·華英

嫻徳葉。仕則鄭

映獻大盛天今

嘉 張 黄 陳 莊 李 倫柱國桑錦靈潔而靜朗殿

頗堪滿意。下半年度之業務前景 雖難預料,惟如無特別事故影響, 董事局深信一九八四年全年 業績將較一九八三年爲佳。

董事局指出本公司之現金 保持充裕,並建議一九八四年度 中期派息每股港幣三分半,與 過往三年相同。此股息將於一九 八四年十一月十二日派發。

本公司將於一九八四年 十月廿九日至十一月九日首尾 兩天在內暫停辦理註册過戶 手續。凡持有本公司股票而欲 確保得享此項中期息者,務請於 一九八四年十月廿六日下午 四時前向本公司股票登記處 中央證券登記有限公司辦理 註册手續。

> 承董事局命 怡和海限公司秘书處曆

一九八四年九月五日

k657116

k618167

電色時首集公花場五天今

出演胆大加柏維茱 医脊介特

Christina Christina

醉陶的情偷

電色拍距美百部第以有貢特佳中公狄影情攝資元萬五一來史献别節秋司龍

年青蓮青紫晚後

塲五天今

早請座定

女 愛 映寶 | 雛 小 映新早今 神 人 :石 | 妓 樓 :樂場天

# 開做超過九千頭 猪貨源 似燒種價持穩

價造糖

一份七點二九美仙,共成一百三十手。 ,五月份六點九美仙,共成一百二十二手 ,五月份六點九美仙,共成一百二十二手 ,五月份六點九美仙,共成一百一 九五美仙,共成三十一手,一月份六點三九美仙, 離品交易所發表昨日收市價爲:九月 維持穩好。

中

期

短紅 菲日澳 荷 意西瑞 法加 英 美 美 美 田 香 本 州 閩 大 徳 士 國 拿 勞 鈔 單 電 蘭 賓 圓 圓 盾 利 馬 法 法 大 圓 披 里 克 郎 圓

**東色時首集公在場五天今** 影情裝部國子在場五天今

出演胆大加柏維茱 玉骨介特

Christina

醉陶的情偷

在你發蒙 草蓮 青新等後

奇初映快 歌與亞映新場今 譯夜:樂 妮當:都 早

質拍影響 選拖劇性場五天今

年青蓮青號晚後

黄金

離小映美 | 妞艾映富早今 妓樓:都 | 曼:都場天

潔一靜一殿一徳一則

!突後心會・橋敷實現・品出郎王 年青蓮青紫晚後 仔紅映地油 | 單黑亡映福 | 鬼雞龍今 | 鬼 | 親華早

(P) 慶曉劉

料鶏獎壇中八彩獎及百國四 帝雙金花影年

子導風著行司片文品司業海

場五天今!満大

醫的性論爭富最高

量求 示必 元成洪 」 彪龍寶 映重天 性點光 餘南

座處英四今車榮 影成英 早今 安華 點天炮 電 場天 頓盛華·台舞利

た際祭馬李

321

我愛

停莫性

塔門夜案車P 死場。姦異 亡决午殺夜

**宪女流場华十** 妹狗浪名早點

車餐

都銀

天今後最

片事故幕寬色彩

著原音海林

事南

刦萬七早今 案大百場天

冠金

場早九點十

天今後最

鉅故彩史悲

片事色實壯

廖

愷仲

演導丹曉湯

早講座定 九五兩時 **\* 我卿** 點點點間四十四:

速從座定場五天今

娃嬌妙渣人女串:場早宮蘭

楊 主導王 主 楊 夏 陳 演演晶 演儀響汐文祥百

洪寶大黃午背寶·廟黃手 夢娘 拳聲快金夜叛聲。街金 態樂早 與 門 場師 皇 女 場 詠 門 后 殺

· 农映華翠場五天今 轉氹氹女靚有仲檔拍做皇橋

山幽香楚文英沙翡 早 莊靈之留華 胆翠 場

作作機嫻徳葉・仕則鄭

嘉 張 黃 陳 莊 李 倫柱國桑錦靈潔而靜朗殿

舞街 頭 醫女佾濕鹹 良不小大塱

21

映献場五

電话認拍出歌影力真攝色舞

產產豐几春的天式

車戰火烈塲夜午頓盛華

達場五条後最片

**载青俊田義野黃近三**超

間激映星 悲流亂期 歌人世六

場五天今後最

**篡艾露**養蘇亞施學 蓋莉莎妻娜亞維義

獎金六電成美榮年八献明

像項影人國獲度四映天

迷情亂性

寶戲春青

唤

者風

場四映天 街怒、

H551449

場五後最關

珠明·慶·晋

本秀協

場五美映週



底区場午今海 碗 夜晚運

演主絲小姬波 

不大影情我國場午日半十國後 良小都狂爲都 夜刦 點都天

禾嘉·都皇·后皇

場五後最 加辛舒亞先世七 。 力率諾生運屆 神霸 劍

國花大海 **運好** K7556810

主人原之王 演馬班劍者 街怒献明 頭火映天

天明映 名荷活發洲 片爽酸行立 有靚妹 代時大肇

狂愁四踢十 【火點館點 情三 九

旋凱蓋

兩今骶

快餐車 献盛明兩 映大天院 良不小大

華南

K 881755

場五天今後最

**李盡躬鞠民爲國爲** 

實史壯悲人偉代一

聲麗·統總體

光新

<sup>褒四嬰</sup>映献天今 場五後最 作機爛德葉。仕則鄭 片事故實史壯悲幕閣色彩 第 張 芮 陳 莊 李 倫柱國桑錦藍潔而靜朗殿 作傑新最丹曉湯演導大



五場快逢車 我要

帝后

帝國

映献天明院兩 良不小大 鬼夜愛法四油場帝 仔場,式點尖火國 。紅午戀三區拼早 你三四小場今帝 要任點子壞早后

羅 度開

岑 吳 元成 洪 倉勵建漢耀彪龍 清演寶 金 營決

3.921958

愛的了不停:塲早今華麗

**際國** K 820749 础 郵新埔藁 場五後最 場五 後最

快 車餐 良不小大豐

天今後最 彪元。實金洪。龍成 演自導自編自寶金洪

傑最 升曉湯 作新 升曉湯

幕銀現活物人雲風咤叱年當 潮慾女蛇景 黑物东 年流水似藍蟹

笑微心會。橋戲實現 出為系

,蓮青紫晚後

年流水似紫天明

請五狂嘉早場滿華 憲祥百歲晶 愛我

華語

到由得心笑 落頭緊・得 尾笑要勁開

映献大盛場五天明 良不小大

的伊四國 狂魔 國 熱紅十今 誘甸點際 數官 際 浪磡點天 感園三 !性 十 华 涯天走棍光技一: 場夜午磡紅 劃策區冠何。製監懷文鄒 小雜場展嘉 | 旗省場午嘉 子家:早禾 | 兵港:夜禾

良不小大概

事史記名幕彩 巨實態人近色 片故壯傳代闊

テークライ 5-737388

場五天今后最

子娘騷與頭教大場在

會龍 年流水似:映献天明

年四八九一曆公年三十七國民華中 準僑文化 樂團本月舉辦多場音樂盛會

不同季節中 統子爲題的 的表達手法

舟山鑼鼓 東海漁 蜀宮夜宴 曲以嚴繫祭爲主的「舟山鑼鼓 歌 一訴宮廷歡樂樂丁 首响 再唱

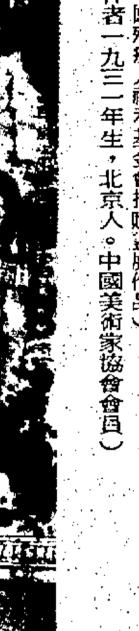
十面羅、雲鑼及木魚等樂器,以及整個樂隊烘托而成。擊樂獨奏部份由中樂團成員閻學該曲為中樂團香樂總監吳大江所作,是根據浙江舟山地區的的民間音調及節奏,加上排風浪出海捕魚滿載而歸的歡欣場面。 爱華所作的「藏族舞曲」是從西藏民間歌舞戲曲的優美施律提煉出來,充份表現西藏樂的創造者——在皇宮夜宴中的歌樂歌舞場面,以及他們哀愁孤寂的生活和心境。閩宮夜宴」為朱舟、商抒、高為杰所作的大型民族器樂合奏曲,樂曲表現古代樂工一外,中樂團於音樂會中並演奏五首悅耳動聰的樂曲。

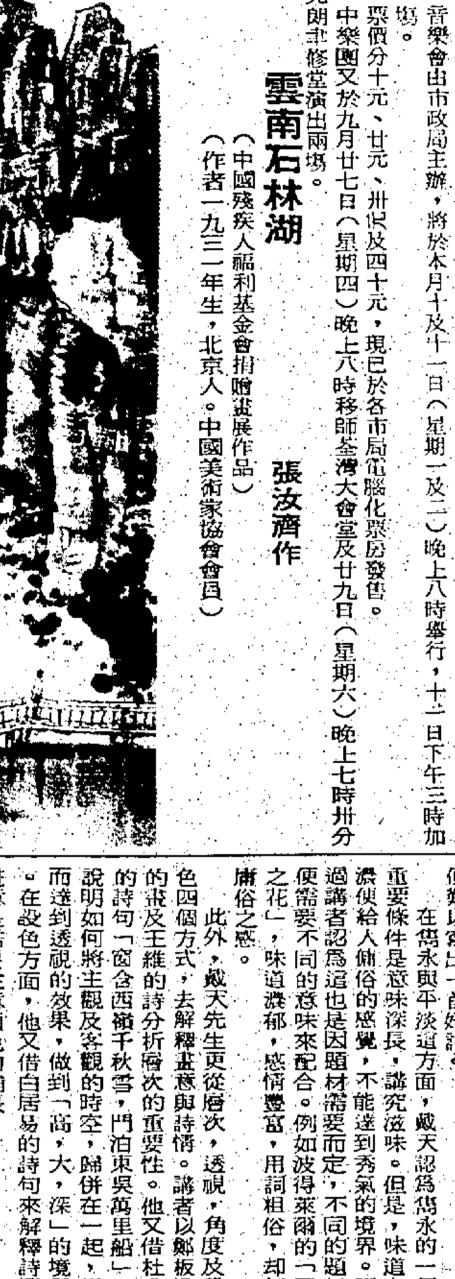
鼓後的「東海漁歌」由顧冠仁、馬里龍合作||盧亮輝的「秋」是借用秋天的景物來表達個明氣蓬霧,性格純樸敦厚和他們別具一格的 市政局主辦,將於本月 合作而成,描寫漁民在驚濤駭浪中的勞動生活,以達個人的感受,叙述秋風瑟瑟惹人囘味往事。格的節日風俗和歌舞。格的節日風俗和歌舞。作品,是另一首描寫少數民族的歌曲。它主要反應作品,是另一首描寫少數民族的歌曲。它主要反應 (星期一及二)晚上八時舉行

四期星

2朗聿修堂演出雨埸。中樂團又於九月廿七日(星期四)晚上八時移師荃灣大會堂及廿九日中樂團又於九月廿七日(星期四)晚上八時移師荃灣大會堂及廿九日票假分十元、廿元、卅呎及四十元,現已於各市局電腦化聚房發售。 雲南石林湖 張汝濟作 九日(星期六)晚

(作者一九三一年生,北京人。中國美術家協會會員)(中國殘疾人福利基金會捐赠遺展作品)





**违总是需要注意類色的舖張** 香港美術會 · 白大會堂學行 年展

悠久歷史說會者之一。曾員衆多, 以及經常放映有關美術之電影等, 以及經常放映有關美術之電影等, 日聯合雅展。 本年度之年。 、粉彩、塑膠彩等。歓迎參觀,免費入作品將有一百三十餘件,包括國畫、油、四五)假座大會堂八樓展覽廳舉行。度之年展,定於九月十二日至十四日, 等,每年更舉 是期日郊外寫 是期日郊外寫

區美景

國美術家協會會員,上海畫院畫師。中國殘疾人福利基金會捐贈畫展作品

聯壁畫贈美

什麼才是好詩

天論

高

標準

馬外 八季已演出亦不俗· 馬目下雖不多,但仍是一 是 押殺有理。 是 押殺有理。

吳馬實

中的不同形象表現出來,亦能寫成偉大,假如能將椅子在一天中不同光綫下或的偉大,但主題並不重要,重要的是手的偉大,但主題並不重要,重要的是手法。例如以長城爲題材的詩篇顯然比以詩,不應以主題來討論,而應在乎作者 胡 士將重臨天

一者得 新得 便 不 一 的 說話 · 提 一 的 說話 · 提 一

馬房簽約不成

于亦隨着改變。從這改變中,椅子亦包含思想上的問題

椅子,他們是怎樣的等等問題。這張椅子的出處和將來、曾經有甚達手法中又很着重作者的想像力。

力星

(三)篤永

**땓,但亦不乏想像,只不** ,是一個茅盾的統一。同 日的基礎上。所以,虛, 「虛」這一層面。但是, 一個主 這一層面。但是, 實的關係時,舉李白與

整輕 友紗 (友)

好準 鴖 活 當益

確勇况 日增

强壮,虎、跳干二米 跑來,似

成之妙,段廿八秒 幾乎

**而囘,狀** 待進一步 

段三十 7季節四肢漸

間既馬 軍心有獨 露 到

問

**况令人满意。** 

是期一)來港,屆時將偕同家人一齊而至。 是期一)來港,屆時將偕同家人一齊而至。 是期一)來港,屆時將偕同家人一齊而至。 是期一)來港,屆時將偕同家人一齊而至。 一個勝頭馬六百多場。(玲瓏)

脚頭 一米 技

一番操練

爲所欲爲觀感不差

無敵長駒英皇之友

敵無向所 曾 高極會機途短跑仗首 而。 利時,就是比較四 新的年輕馬匹,是 新的年輕馬匹,是

,是獨有偶的都是九七五,是獨有偶的都是九七五, 一九七六年。 一九七六年。 一九七六年。 一九七六年。 一九七六年。 大利時是「一操即退 大和時是「一操即退 大和時是「一操即退 大和時是「一操即退

脚,進行一場競走職審 個的壓騎,改以自己雙 本港騎師將暫時放棄他 本港騎師將暫時放棄他 本港騎師將暫時放棄他 週末騎師競走 在快活谷舉行

王碗滿堂

合作快樂轉投方廐 金頓在澳跌斷左手

中央

海、柏

招商局 天 祥

大海

華沙

評

大汎

大新新

寶日

電

太

新總

朝

八日 福 來 平 八日 馬士基 內日 海 陸

港天聯

怡五天中

朝

美

港

金

東

推

漿

难。

欣

**维** 

大日 新 興 七日 大 三 八日 大 三 九日 馬士城

美,邦

永 、裕

招商局

那

興

鋼

樂

裕

潤

利

潤

相

振盛行 三 卷

八日 大

八日新

八日永

九日、緯

八日

十日

新加坡庇能曼谷六日馬士基

林三洋

三橋與

煦三

森那美

六日 大 三 六日 港 郵 佐

七日 華 林

亞士馬士基AXEL MAERSK

下午五時

蘇製新戰鬥

以國泰乘客最

理方

中共根據專家建議 

波建深

司

₹M.S."PRESIDENT QUIRINO"季諾總統 九月十三日開行 九月十二日落貨 \$ 漢堡、鹿特丹、安特衛普·倫敦、利物浦、HULL FclContainersAvailableForHamburg/Antwerp/Rotterdam 直航: Hamburg,Rotterdom,Antwerp,Liverpool,London Also Accepting Cargo: --- Malmo Bremen. Bergen.

Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Hull. Coslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with) Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta. Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp. 测洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 14th Floor, Euro Trade Centre. 歐陸貿易中心14樓 Tel: 5-216461 香港干諾道中13-14號 (6 Lines)

收貨站: 迅發貨倉 油塘K7179988

高輝道24號 TEL: K-7271888

歐洲入口船期 **INWARD** PHILIPPINE OCEAN 九月十式日落貨 澳門代理星華船務公司電話: 2797 地址:巴素打爾古街95號 直航:上海

|加勒比海・接儎 TEL: H-216461|

九月十日落貨 直航: ACAPULCO, NANZANILLO, PUERTO QUETZAL. ( GUATEMALA ) ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN. CURACAO, ARUBA, PUERTO CABELLO, SANTO

DOMINGO-貨倉截貨時間:九月九日(5,00P·M·) FCL CONTAINER FOR CRISTOBAL PORT OF SPAIN

汎 洋 航 運 有 限 公 司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. 14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心 14 樓 香港千諾道中 13-14號 Tel. 5-216461(6 Lines) 香港干諾道中 13-14 號 Tel. 5-216461(6 Lines 收貨站: 迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888 收貨站: 迅發貨倉 TEL. K-7179988 高輝道24號

新高雄星期日到 海誠先駛科倫坡

中文版澳洲行面世 WA BAKKE )號貨權 雌港,前赴西澳洲、菲理之題娜碧琪 (RAG 在現代橋起落貨,即日理之題娜碧琪 (RAG 在現代橋起落貨,即日明 (本報訊)日本郵 輪,在本月八日(星期

新興行船船有限公司代理之新高雄(ZIM司代理之新高雄(ZIM石)自台灣抵港,停間在現代橋上落貨,翌四年時,於本月九日(星期日)自台灣抵港,停泊在現代橋上落貨,發

₹加西岸、洛杉磯、渥蘭、生現在橋上落賃,即日離港中,於本月十三日(星期四日,於本月十三日(星期四日代理之有利雅士(ELEC

上南美瑪瑙斯 「本入口・碇 がARU)號

北部開發。

五四四四四四 · 大三 大 一 一 一 永美東 裕亞安

百利 保 K 利 出四五

新亞華 香嘉東 偏聯海岛 慶洋 

**************************************	<b>美</b>	*******	·*********** <b>口</b> 船	期录	<b>Ξ</b> ₹**
B名) (西 名) (何處來)(中 海 MEDITERRANEA 基隆 B貨糧 TRADE CONTAINER 台灣	日期)(公司) 六日 天 祥 六日 欣 洋	(船名) (i	美洲	(在何處)(自 <b>続</b> 加州西北太平洋	
与迅航 SCANDUTCH ORIENT基隆 II四號 QING CHUAN 4 武漢	六日 一種 一陸 一六日 華 夏	格閣總統 PRES 發展者 SL. 明 字 MINC	DEVELOPER	加州四北太平6 西北太平洋 洛杉磯紐約	六日七日
革貨櫃 CHINA CONTAINER 高雄 國皇冠 KOREAN CROWN 釜山 江 HANGANG GLORY 釜山基隆	六日     港     郵       六日     港     與       六日     東     宇	東方事業家ORT。 海皇翡翠 NEP。	EXECTIVE EMERALD	西北太平洋 美國西岸	七日七日
展者 SL-DEVELOPER 美國 虹 OCEAM RAINCOW 日本	六日 海 陸 六日 協 成	羅拉馬士基LAUI 韓國元真 KORE 超車速度INCOTI	IIL SINOW NAE	加州紐約 ▼加州紐約 加州西北太平洋	几八 日八 日八羊
a永晶 NEP CRYSTAL 欧洲 內丸 KAWACHI MARU 基隆	六日 怡 和 六日 日 郵	太平洋商人PACI 海皇明珠 NEP	FIC TRADER	加州紐約	八日八日八日
蘭 YE LAN 美國 第烈馬士基MARGRETHE MAERSK 新加坡 上 美 BOONKRONG 2	六日     捷     成       六日     馬士基       六日     振盛行	長 旺 EVEF 美國靈獅 AME	R LIVING RICAN LYNX	加州 加州紐約	九日
上 美 BOONKRONG 2	六日 永 裕 六日 大 三	米斯蒂高 MIXT	INNOVATOR FECO	西北太平洋 加州	九日 九日 九日
版 MA LAN 三亞 左五號 YAN AN WU HAO 青岛	六日 招商局	長 標 EVEF 班 途 海 BANI 美國紐約 AM-I	DA SEA	中南美	十月十月
乾七號 XIN HUA 7 受谷利 星 BONNY STAR 釜山	七日三丁数七日新四年七日港一野	太平洋貨櫃PACI 嘉林榮譽 GAL	IFIC CONTAINE	R 加州 洛杉磯三藩	<b></b> E
方冠軍 ORT-CHAMPION 台灣 星 JUPITER 釜山 馬 TEMA 日本	七日港與七日大源	米 州 丸 BEIS 亞洲雅士 ASIA	ACE	美國西岸	-1
美 ELM 日本 愛斯灣 SOMERS BAY 曼谷	七日 天 祥 七日 海 陸	查理士禮士CHA 保衛者 SL. 芝地士商 JUT	DEFENDER	西北太平洋西北太平洋和	+=
利 亞 PORER	七日     海     運       七日     五     洋       七日     美     邦	海 達 KET/ 新沙灣拿 ZIM	A LAGOON SAVANNAH	加勒比梅 洛杉磯紐約	+-= - <del></del> -=
国 VENUS 日本 利伯美利MURRAYEVERETT 釜山 洲明珠 ASIAN PEAERL 澳洲	七日     美邦       七日     福來       七日     太古	雅士馬士基ART 英偉雅士 DYN		美國西岸	+3
字 MING UNIVERSE 美國 海 SHANGHAI 上海	七日 葬 海 七日 招商局	地中海 MED	ITERRANEA	<b>糙</b> 地中海	六日
星加坡 ZIM SINGAPORE 新加坡	七日中央七日新興	利來萬樂 NL·	VAN NOORT	地中海	大日七日
阪 丸 OSAKA MAERSK 基隆 娜馬士基LUNA MAERSK 美國 俊 CONTENDER ARGENT日本	七日     大     三       七日     馬士基       七日     馬士基	利來得 NL·	HON KISELEV DEJIMA DEAGLE	歐洲	七月
車速度 INCOTRANS SPEED 美國 隆 HAI LONG 基隆	七日 捷 成七日 永 裕	福 康 FAL 亞士馬士基AXF	CON L MAERSK	地中海 歐洲	八E 九E
皇親翠 NEP、EMERALD 美國 拉馬士基LAURA MAERSK 新加坡	七日 川 崎七日 馬士基	長 恒 EVE 香港快輸 H-K	R FOREVER . EXPRESS	地中海 歐洲	九 九 1
能 MING ENERGY 歐洲 來 得 NL.DEJIMA 日本 來萬樂 NL.VAN NOORT 日本	七日華海 七日資産隆 七日資産隆	馬多運 MOT	DEN FOVUN ASIA GABRIEL	地中海 地中海 E 歐洲	九 日 十 日
東風栗 NL・VAN NOOR! 日本 斯尼夫 TIKHON KISELEV 欧洲 華 HSING HWA 高雄	七日 華 林七日 永裕	克羅州 CLA 汾 河 FEN	U CHAU HE	欧洲 英國歐洲	十 十 十
洲迅航 SCANDUTCH ASIA 馬尼拉 來 TAI LAI 高雄	七日 寶 隆 七日 東 海	題 爾 基 PRO 海 戈 ARG	F. RYLKE OLIKOS	歐洲 塞得港亞歷山	十- 大十-
與 SEA PRELUDE. 基隆 全馬丸 PANAMA MARU 新加坡	八日 太 平 八日 大 三 八日 大 平	克魯斯 CHA	ND WING RLES CRUZ G LONGEVITY	地中海	- <del> </del> - <del>  -</del> -
與 SEA PRELUDE 基隆 平洋商人PACIFIC TRADER 基隆 港快輪 H.K. EXPRESS 高雄	八日 太 平 八日 日 郵 八日 捷 成	露絲騎士 CHE	VALIER ROZE .VALERY TRUS	歐洲	+:
爾專使 MAR COURIER 日本 中海際 MED EAGLE 台灣	八日 大 三 八日 康 徳	大 安 TAI 季里諾總統PRE	AN	地中海  歐洲英國	+- · +-
國元真 KOREAN WONIS JIN 美國 春 CHIN CHUN 基隆	八日利洲	亞洲明珠 ASI	澳 洲 AN PEARL	機洲	八日
蘭迪亞 KUTLANDIA 欧洲 皇明珠 NEP-PEARL 美國 多 運 MOTOVUN 日本	八日 <b>资</b> 隆 八日 港 恒 八日 百保利	白 河 口 BAI 新星加坡 ZIM	HE KOU SINGAPORE	澳洲 澳洲	八 八
素 MOSEL 新西蘭 土基天保MAERSK TEMPO 馬尼拉	八日 森那美 八日 馬士基	DD DD DD DD DD DD DD DD DD DD	SNA BAKKE SEL	弗里曼特爾 新西 <b>城</b> 弗里曼特爾	九
華碧琪 RAGNA BAKKE 高雄 岛貨櫃FORMOSA CONTAINER台灣	八日 森那 <b>美</b> 八日 欣 洋	東方專家 ORT	ONIA F. EXPERT OWA OCEAN	弗里曼特爾 澳洲 南太平洋岛	+
F 克 EDO MARU 日本 F 海 利 NEW HAI LEE 上海	八日 華 潤	協和奧吉 KY(	OWA OCEAN OWA ORCHID ST. EXPLORER	新觀內亞	
新 SKY HOVER 天津 登 LINDEN 基隆 格力 FAIR SPIRIT 基隆	九日     輝     騰       九日     日     郵       九日     日     郵		即·巴·I	中東綫	±.
洲勇士 ASIA VENTURE 日本 斯蒂高 MIXTECO 美國	九日 東 源 九日 偉 特	東方冠軍 ORT 韓國皇冠 KOF	REAN CROWN	阿拉伯灣 吉大港	せ
I 美 卡 AL MIRQAC 台灣 I 華瑞祥 R.R.RATNA 印尼高雄		利來萬樂 NL· 基斯尼夫 TIK	VAN NOORT HON KISELEV	遮打阿喀巴 遮打	ㅂ
意図製鋼 AM. LYNX 美國 E EVER LIVING 美國 を 位 EVER FOREVER 台灣	九日美輪九日利達九日利達	康 俊 COI	WACHI MARU NTENDER ARGE RER	NT阿拉伯灣	
≜ 金 山 HUANG JIN SHAN 大連 標 EVER GUIDE 美國	九日 華 潤 九日 利 達	茂利怡美利MU 地中海鷹 MEI	RRAYEVERETT D E AGLE	吉大港印度 紅海	き 八 八
月碧 嘉 NORASIA REBECCA 歐洲 東 利 GOLD ORLI 基隆	九日 仕 <u>嘉</u> 九日 新 興	海 與 SEA 柯美卡 AL	A PRELUDE MIRQAB	科倫坡紅雀 阿拉伯灣	ゅ 八 九
た	九日 中 央 九日 東 亞 九日 馬士基	好 稱 力 FAI 馬爾專使 MA	R SPIRIT	吉大港加爾名 仰光吉大湖	<b>美</b> 九
E士馬士基AXEL MAERSK 新加坡 E 達 海 BANDA SEA 日本 E 峰 GREAT MOUNT 日本	九日 汎 洋 九日 天 祥	777	N KAOHSIUNG ES. PIERCE 唐 萨	阿拉伯灣	
中 利 CHUNG LIE 台灣	九日 <b>韓</b> 利 九日 美 邦	雄昌丸 YU	SHO MARU	新加坡	· 六 六
富 MARINE CONTAINER 高隆 寧 FENG NING 天津	九日     永     裕       九日     招商局	中華貨櫃 CHI	P. AGATE INA CONTAINE NA MAERSK	R 新加坡巴生	上,六
景 箭 SILVER ARROW 基隆 引邦力加 NIPPONICA 地中海 新海 寧 NEW HAI NING 上海		華 意 WA 彩 虹 OC	AH YEE EAN RAINBOW	曼谷 新加坡巴生吗	ナ 5能七
隆 EVER GLORY 歐洲 安雅土總統PRES PIERCE 美國	十日 利 達 十日 總 統	萬 利 W/ 漢 江 HA	AN LIE NGANG GLORY	新加坡曼名 雅加達新加	ション ロ坡七
た <b>双</b> GRAND WING 日本 ド丸 州 BEISHU MARU 美國	十日 大 三 十日 大 三	茂利怡美利ML	MA JRRAYEVERET A PRELUDE	T 曼谷新加坡	皮 ブ
東南 HP DONGNAM 釜山 東 力 OCEAN STRENGTH 日本 金 華 KING HWA 高雄	十日   東   發     十日   大   三     十日   東   海	馬士基天保MA 薩墨斯灣 SO	ERSK TEMPO MERS BAY	馬尼拉 曼谷	л л
資納海馬 AND. WANADHARMA印尼 海峽貨糧 STRAIT CONTAINER 台灣	十日   亞利來     十日   欣   洋	秦 紅 寶 TH. 愛 美 ELI	AI TUBTIM M	受谷 新加坡	
音 YI CHUN 基隆 B EVER GLORY 欧洲	十日 太 古 十日 利 達	新海和 NE 美上美 BO	W HERO ONKRONG II I HUA 7	曼谷 .	
是 E EVER LIVING 美國西岸 美國紐約 AM-NEW YORK 美國	十日 美輪	阿美卡 AL	MIRQAB MINI MOON	新加坡	力
麗爾基 PROF.RYLKE 日本	十日   大   三     十日   準   潤	江 戶 丸 ED 金 航TRO	O MARU PICAL MARINE	新加坡 R 新加坡巴生。	十 6能十
毎皇瑪瑙NEP・AGATE馬尼拉芝地上高JYTTE SKOU新加坡	十一 港 恆 十一 百保利	中華瑞祥 R. 榮 峰 GR	R. RATNA EAT MOUNT	雅加達泗 新加坡巴生	水 十 晒能十
第八進宗丸GISO MARU 8	<b>截郵時間</b>	推納海馬 AN	P. ZIRCON ID. WANADHAF IEVALIER ROZI	RMA印尼	
郵	包含(各)。 包含(各) 一十時	第八義宗丸GIS	SO MARU NO 8	8 新加坡	
西澳洲、澳洲、斐濟、紐西蘭·汶萊、印 登、巴基斯坦、加拿大、印尼 上午十	一時  上午十時	交 城 JIA 民 和 MI	N LIE	新港北京	. 1
台灣·泰國、孟加拉、緬甸、菲律賓 正午十 斯里蘭卡 下午	-二時 上午十一時 -二時  下午一時	南 進 HP	NILMAN 9 TUNG 2	金山 高雄	<b>7</b>
少膀越 新加坡、沙巴、馬來西亞半岛 下午 條丹、西屬北非、摩洛哥、堅拿利華岛、	-四時 -四時 下午三時	金 星 <b>VE</b> 木 星 <b>J</b> U	NUS IPITER	日本 釜山 - 海	1
除行、四周北升、摩伯可、至手刊革命、 島拉圭、智利、干里達、台灣 长塔爾、約旦、厄瓜多爾、莫三鼻給、扎	下午四時	21	N JIANG N JIANG N LAI	上海 上海 高雄	# - -
伊爾 下午 南非、英國及北愛、刁拜、叙利亞、伊朗	产五時	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	IN CHUN ONNY STAR	日本	
、愛爾蘭共和國、葡萄牙、西班牙、挪威 、瑞典、西德、瑞士、荷蘭、比利時、尼		與 華 HS 厚 華 NA	SING HWA AVIKAPOL	高雄 上海	
日利亞、法國、利比里亞、巴西、阿根廷 、希臘、塞浦路斯、芬蘭、意大利、丹麥 、奧地利、沙地阿拉伯、巴林、科威特、		碧 嘉 Pl	JA YING CA PORTE	海江 日本 安維基隆	
、	午五時 下午四時	天 翔 SI 海峽貨糧 S	WA LIE (Y HOVER TRAIT CONTAL		
今日平郵	午六時 下午四日	海宮M	ARINE CONTAI EW HAI LEE	NER 高雄基隆 上海	
夷洲、法屬 玻利尼西亞、維納 胶、所羅門華 B 女里多尼亞、巴布亞新觀內亞、那魯、海洋 B	<b>3、</b> 吉		非 OLD VARDA		
和比地、墨西哥、哥斯達黎加、巴拿馬共和國 里達、危地馬拉、薩爾瓦多、洪都拉斯、荷爾	国、千 島安的	造 遊馬德拉斯 大阪丸 O	FNL MADRAS SAKA MARU	西非	
minister dem den minister dett	下午五時		VEL MAKERSK	· 프로리는	

列斯·緬甸·孟加拉

柏苑護理中心 月費只收2·200元 包括註册西醫診治,物理治療,24小時護松柏老人宿舍 月費只收1·360元 供食宿洗衣廉價醫療。
\* 金址:石崗錦田公路111約2139等地段
九龍辦事處:彌敦道343號永安置業大厦1104室 電話③856177③852236 ()—986132

九龍公爵街3號(太子道東方花園後面) \*註册西醫主理 \*經驗護士護理 \*花園洋房二萬多呎 \*設備單人、雙人及大房等老人宿舍 \*1700元起。

\* 歡迎參觀比較\* K 3 7 0 2 8 7

1039 1405 1040 1406 1043 1407 1044 1427

1049 1432 1051 1433

話撥告類報刊

**廣告之有** 三月 一月 九 二 万 三 万 叁 報遠在 叁

969969969966

啓

報篷

啓

天為 荷月

必工覽商 必備 必社必學有團責生 印柯 家庭 强 告

惠刋本報

分類廣告

請撥電話

**⑤**462583

ICKE

11730 12101
8768 3446
16400 16374
capt Fuller 5-9 廣告部電 話 5 - 490884

19183 17155 11720 Details from

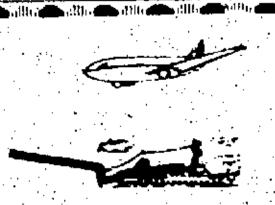
 ${}^{\mathsf{T}}\mathbf{E}\mathbf{R}\mathbf{Y}$ 

19589 8392 15846

9627 8766 11779

本人已於一九八四年九月一日 辭去湯于翰之私人秘書一職離 職日期爲一九八四年十月一日 從此一切有關事務與本人無關 特此聲明 梁淑嫻啟 開火五四次 五於

明





郭日橋墨

### 便讀者 旅遊 選擇

土迁角揮幹消636號銀行中心。

般日及公學假期辦公室下午四時中

1704-5 全 3-320955

特借購價機惠任業民

新增美加多夜總會 旅遊有限公司 日:九齡朱沙阻星光行1529-32室 名湖·白絲瀑布·東芝科學館 廣東道口入 3-7231723,3-7230551 : 睿肃皇后大道中64湖澳市佛大厦 1701-3字 5-218161,5-243068-0 11. 九股常豪機與酒店三樓商店 一流酒店,乘747珍寶客機 3-828227 去。夜機返。唯一直航大阪、東京 !!: 瑩 鸿地设建 結南豐中心商物150 A · 返港・不用坐內陸機・獨立成團 151 及1701 全 0-440281, 0-465473

專人領隊天天出發 \$4390 東京廸士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$3630 北海道廸士尼七天團 逢星期日 \$4830 廸士尼韓國九州九天團

兒 匪

暢遊鹿兒島·櫻島火山·指宿,長崎 鼻,池田湖,霧島,宮崎,日南海岸 和平台、野生動物園、別府、地獄 温泉・阿蘇火山・熊本古城・水前 寺公園,長崎,蝴蝶夫人館,福岡 等、住宿一流酒店・獨立成園、專人 領隊 廸士尼九州東京九天園・則 天天出發 在東京住兩晚·加遊廸士尼樂園

| 廸士尼九州東京九天 逢星期四、六 \$4890 廸士尼九州東京七天 \$4290 逢星期二 \$4500

暢遊湊門名勝・包括主教山・跑狗 場・大三巴牌坊、觀音堂、澳門娱 凱悅酒店·享用酒店內各項娛樂設

\$330起 特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU 美國西岸十天 酒店十船票十澳門接送 天天出發 \$270起 代訂澳門怡東酒店 澳門總統酒店

美

伊奥蘭尼皇宮、洛杉磯・和路廸斯〓洞・雪梨歌劇院・雪梨大橋・雪 斯維加斯(賭城)・大峽谷・三藩 市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭 溫哥華,士丹尼公園,煤氣鎮。 加碧蘭盧吊橋等。

\$6790 \$9690 \$12290 加拿大西岸豪華團 \$7690 起 美加東西岸 狄士尼世界豪華遊 \$ | 6990起 美加西岸豪華團 \$7990

暢遊柏斯・恩澤國家公園・水晶

尼樂園,聖地牙哥,環球片場,拉圖梨港遊船河,邦帝海灘,新金山 山,樹熊動物院等、乘搭澳航珍 費 747客機及多程內陸機免刑車 勞頓之苦・膳食以適合香港人口■康樂室・泳池等・住宿一流酒店 ■味之中菜爲主,獨立成團,專人

> 逢星期一、六出發 【八天\$6890起

### 海陸空一鹿兒島 九州東京廸士尼九天團

暢遊福岡・阿蘇火山・水前寺公園 熊本城・球磨川・繩索橋・鹿兒 島·櫻島火山·指宿·長崎鼻· 田湖・開聞岳・宮崎野生動物園 日南海岸、鵜戶神宮、仙人掌公園 磁力火車試驗場,東京廸士尼樂 - 乘搭萬噸豪華遊輪・享受船 上各項康樂設備·如電子遊戲室 獨立成團,專人領隊

逢星期日、一出發 九天\$4890



旅遊有限公司 位:九龍火沙阳星光行1529-32室 廣里前口入 3-7231723,3-7230551 ·1.香港皇后大道中64萬唐永佛大厦 1701-3字 5-218161,5-243068-0 位:九計富豪機捣酒底至楞岛場 I - 828227 董昌地辍塘站南晋中心西珠150 A 151 及1701 室 - 0~440281, 0~465473 世: 旺角硼效道636萬銀行中心

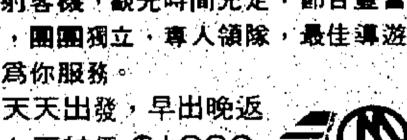
假目及公常假期辦公至5年問時申 票務部: **晒桶瓶借機幣往美**锅。 福學大 除州 中南京各地、郡区市道 3-320955, 0-465473

- 1704-5停 - 3-320955

### 曼合芭堤雅 七天實寶團

全港最豪華•成本最高 暢遊馬尼拉市區名勝・碧瑤・文化 村(千島縮影)大高地·艾蘭廸 賭塲,百勝灘,急流飛瀑。漫遊風 **景秀麗**之水晶灣渡假村,住宿馬尼 拉花園,水晶灣,麗晶及碧瑤凱悅 大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴 射客機・觀光時間充足・節目豐富

天天出發,早出晚返 七天特價 \$1990 \_\_\_\_\_



大佛統、水上市場、大皇宮 堤雅·珊瑚島·東芭文化邨·鰛 湖、人妖花街、四面佛、奇妙樂園

等住宿一流大酒店 天天出發 本團特點: 1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店 2) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙 樂園設備一流。

) 多晚夜總會,包括皇帝餐及海鮮 餐,膳食豐富。 早機出發・晚機返港 五天七天 \$ 2290

清湛师吉島

士邦島・芭樂海灘・神仙島・著名佛 上市場・大皇宮・芭堤雅・珊瑚島 鱈魚湖,奇妙樂園等,住宿一流大酒 店・獨立成園・専人領隊 本團特點: 1) 乘早機出發, 晚機返港

2) 濱邁往曼谷乘內陸機

3) 布吉島來回乘內陸機

七天 \$2990

人窩,苗人村,布吉島,攀牙灣.

4) 新增行程有泰國廸士尼之稱奇妙語 逢星期二、四、日出發 八天淸邁 \$30401 逢星期六出發布吉島 🥰

野柳,地獄谷,日月潭,阿里山

高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山

,天祥,花莲、六福村野生動物園 · 忠烈嗣等,住宿一流豪華大酒店 獨立成團,專人領隊。早機直航 高雄、台北返港。台北住財神、 華夜總會,分社直營。保証滿意 天天出發 八天 \$2610

星期四、日 七天 \$2400 特約代訂台北希爾頓 大酒店,酬賓特價一一 雙/單人房每晚\$390 另加送果藍及免費SAUNA

猴子公園・丹絨武雅海灘・太平 湖、怡保、霹靂洞、雲頂高原、賭 塲·清水岩·黑風洞·清眞寺·吉 隆坡·星加坡·聖陶沙島·花葩山 裕華園・飛禽公園・曼谷・鱧魚 湖,古城、著名佛寺、芭堤雅、珊 瑚島等名勝・多晩夜總會・住宿士

流大酒店。專人領隊、團團獨立

馬、星、表

逢星期一二六出發 馬星七天 \$ 3530

洲 十五天豪華團

士利維拉,阿爾卑斯山、琉森、「大雪山

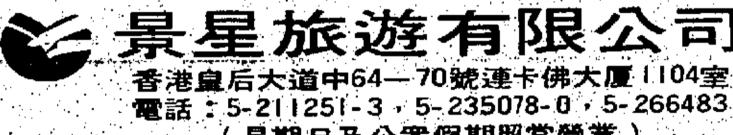
一銀力士案,狄桑、巴黎、滑鐵盧、布魯 塞爾・阿姆斯特丹・倫敦 特有優糕: ,由星晨直接主辦・獨立成團・照顧特別

2. 住宿頭等 (FIRST CLASS) 酒店、地 **熟適中,全部設有私人厕浴** 3. 全程除兩餐晚餐外,所有膳食全部包齊 以遗合港人口味之中菜爲主 4.行程經專家設計·遊覽歐洲最負盛名

- 最具観光價值之大城市及風景區,節目 安排妥當③有充裕之觀光及購物時間: 経無歨馬看花之弊 欧洲十五天出發日期 \$10950 9月1,22:10月13

11月17 12月19,22 KLM 1月19.

# 北北北



星期日及公衆假期照常營業 香港旅行社協會會員・國際華商觀光協會會員

### 房 月艮

廣州一中國大酒店\$260

北京一建國、華都飯店。 上海一華僑、國際、上海賓館。 杭州一花家山、花港、浙江及杭州飯店。 南京一金陵飯店。

桂林一隱山飯店。 爲閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便

代訂國內機票,車、船票

## 五天直航團 \$ 1690

香港一桂林直航來回

8月23,27,31日 9月4,8,12,16,20,24,28日

暢遊:天安門、故宮、頤和園、萬里長城、 十三陵、北海公園、天壇等。 8月11,18,25日

北京江南十四天直航 江南八天直航團 \$6290 \$ 4090 8月4,11,18,25日 8月4,18日

長江樂園珠海賓館 二天\$438 澳門凱悅眾

要\$ 310美\$ 410 \* 雙體噴射船來回

\* 全程食宿一流 \* 天天出發

電話:5-212527・5-254596 九龍彌敦道301-309號嘉實大原804室 爾話:'3-308311-6 九龍旺角彌敦道636號銀行中心12131 電話: 3-320011

西麗湖 二天\$330 天半遊逢星期六\$350 遍遊:小梅沙、三家店 沙頭角、海上世界、深圳 港、蛇口

二天\$330

二天\$350

石景山沙坪順德 四麗湖 杳雪湖 澳門・中山・西樵・頼徳・沙坪 香蜜湖 一天\$175 石灣・廣州・從化・佛山・江門 **肃二天\$370** 

> \$790 \$820 **\$760** 住宿中國大酒店 噴射船往 第三班直通車返

石景山·珠海賓館·中山温泉\$420起

# 江南

國泰來回香港——上海 中航來回廣州——上海、杭州 八天直航鹽\$3840 九天航空團\$3290

十天航空火車團\$3090 十一天火車團 \$2690

沿室之外質質館,豪華冷氣專車。

八天航空\$1990 九天環島\$1790 暢遊:茂名、湛 江、海口、通什、 黎苗族、天涯海

逢星期二、三、六

海南島九天

角、文昌。 豪華冷氣專車 獨立成團 專人領隊 隨團服務 廣州中國大酒店 住宿全部冷氣,雙人房,地氈,

### 桂林五大 \$1750

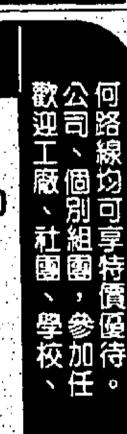
廣州一桂林 737噴射機來回 港一穗 直通車往返

桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發

八天火車團\$2090 逢星期三、六 七天航空火車團\$2890

北京

逢星期一、四、五 七天航空團\$3590 逢星期二、四、六 住宿燕京、華都雙人 房,空調、浴室、冷 熱水。



### 星期日、例假、照常辦公、朝九晚七 WATE 歷史悠久

日 本州富士山廸士尼六天豪華團 \$3630逢星期二、四、六出發

本 本州富士山廸士尼八天豪華團 **其** 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團\$4550 逢星期四出發

了 非律賓(碧瑶,百島)七天豪華團 \$1990 逢星期一、三、四、六

\$ 4390 天天出發

曼谷七天豪華團

\$ 2630 天天出發 \$ 2950 逢星期四出發

曼谷布吉島七天豪華團 台灣七天豪華團

\$ 2400 逢星期 一、四、六、日出發

\$ 2610 逢星期四、五、六、日出發 台灣溪頭八天豪華團 台灣阿里山九天豪華團\$2820 逢星期四、五、六、日出發

九龍二分社:德福苗中(1958年) 出話5-1765993 假日曜常辦公

至 ... 分社:青山道遠東銀行大廈地下 铜鑼川分社:恒隆中心22月(2) 日話:5 77から、577から 假日照常統公 連門分社:新馬路大豐銀行大厦303 室。 美國西岸八天豪華團

馬星(檳城)七天豪華團

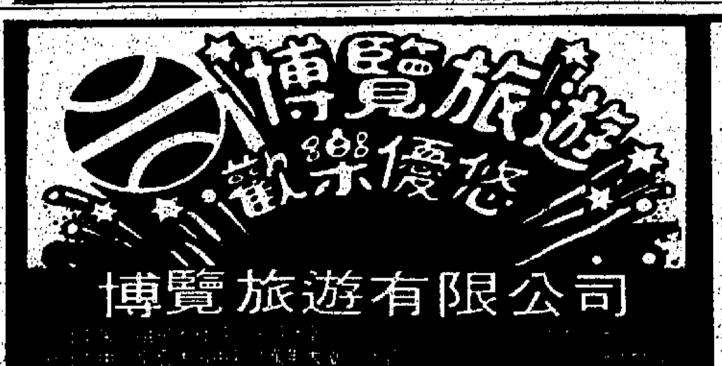
美加西岸十二天豪華團

逢星期三出發 \$7480 逢星期三出發 \$11980 \$ 3530 逢星期 一、三、六出發

電話0-4932631 4932708 4931406 照常

曼谷、清邁芭堤雅七天豪華團\$2850逢星期二、日出發 \$4390 逢星期四出發 泰馬星十天豪華團

旺角分社:彌敦道636號銀行中心1015室 電話 3 846484 846555 846557 假日



# 日本・韓國

本本则廸士尼 天、八天由\$3630起

各團均多增美加多夜總會) 日本全九州本州廸士尼八天\$4590 日本全九州 癸、美、矣由\$3790起 韓國日本廸士尼八天由\$4390起。 韓國日本廸士尼六天 \$4090 韓國四天(全單人房、伎生宴)由\$2750起

天天出發,回程可停東京或台北

曼谷園: 乘國泰、泰航 A 300空中巴士、早去晚返、班次最多 清邁國:乘泰航直飛清邁、清邁一曼谷乘A300內陸機。 布吉島: 乘泰航、雙程 A 300內陸機。 清邁曼谷布吉團:乘泰航三程 A 300內陸機。 清邁四天、六天、七天、八天由\$2310起

布吉島五天、七天 **涛邁曼谷布吉島八天** \$3390 全港獨有:①長勝灘②仙猴山③暹邏人工海源園④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯⑦巨鞋樂園 天天出發 (可延期返港)

全台灣で飛金を取配家平田直飛高雄・台北返港 阿里山・墾丁・溪頭・花蓮・野柳野生動物園・地獄谷温泉・佛光山 \$ 1790 里 \$ 1990 里 \$ 2400

由\$2690起 \*高雄入·台北走\*內陸機:花莲一台北 | 阿里山墾丁九大 \$ 2820 \*台北人·台北走\*內陸機:台北—花蓮 高雄—台北 | \*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發(回程可由台北、高雄返港)

高級五天\$1750 高級七天\$1990 五天自由團只收\$1670(機票+酒店+早餐+接送) 乘國泰、早機去、晚機返 天天出發(可延期返港,不另收費)

# 歷史悠久\*專業旅遊 有服公司

(中联) 原居協區跨場工

- 81. 角翅襞 66.36 夢報石 中心17 智

- 町 角船台 前582か信和中心10年。

益1.分配列技服的时间: 两九至晚九

實際出版機工。早期日日2000年1月16日 With 公

中環5-211411 失沙阻3-676171 旺角3-319281

分注:"大汉中国解外"而23位国际电过力的14字

等1:地質動產機中心6.2严格化入人

**Thai** 新增:七岩曼谷芭堤雅七天\$2630 清邁四天\$2310七天 \$2850八天\$3030 **曼**谷芭堤雅五天\$2290 曼谷七天 \$2630 '布吉島曼谷芭堤雅七天 \$2990 \ 雙程內陸機 (2) 1. (中) 1. 大, 百(中31) 號階 (b) (f) 2 [0 1 1 2] 4 8:55-240061

5 213455

3 365207

3 6/6111

3 322301

0 -493021

天天出發·乘泰航早機 本團優點:

①乘泰航A300豪華客機,早去晚返。 ②、清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機 (3)曼谷住最新落成之花園、文華等大酒店。 4) 芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店。

曼谷四天、五天、七天

增加遊覽世界最大"小人國" 台北四天\$1790 豪華七天\$2400 八天\$2610 花蓮五天 \$1990 高級七天 \$2490 九天 \$2890 阿里山澎湖列島八天\$2690 (雙程內陸機)

天天出發·乘華航早機 **本團優點**: 台証只收\$75

①乘華航 747!豪華客機、早去晚返。 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) ③台北住最新最大的環亞大酒店、花蓮住中信、 台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山

由\$2270起

節目最豐富、暢遊淸邁、曼谷 芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、 雲頂賭塲、吉隆坡、檳城。

清邁泰馬星十二天\$4680 馬星泰(布吉島)十天 \$4390 馬星泰九天\$3990 泰星六天\$3240 馬星豪華七天\$3530

|天天出發・乘新航BIG TOP|

# 菲律賓二國

五天\$1790 七天\$1990

逢星期一、三、六、日出發 乘國泰747豪華客機 早機去、晚機返、足七天 暢遊:馬尼拉市、碧濤林、碧瑤、 蘇碧灣、百勝灘急流。 住宿:最高級之喜來登大酒店——

五星級市區酒店、方便團友

逛街購物·免除乘車往返之苦

### 日本本州迪士尼樂園 大天S3630七天S4010 八天S4390 逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰) 韓國日本本州八天 \$4390 逢星期二、六、日出發(乘大韓) 韓國九州鹿兒島九天\$4880 九州鹿兒島本州八天 \$4690 九州鹿兒島八天豪華團\$4500 韓國四天\$2790 五天\$3090